




ДОНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
УПРАВЛЕНИЕ ЦИФРОВЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Кафедра «Мировые языки и культуры»

## **Учебное пособие** по дисциплинам

# **«Практический курс первого иностранного языка»,**

# **«Практикум по культуре речевого общения»**



Авторы  
Рябцева И. Г.,  
Симонова К. Н.

Ростов-на-Дону, 2019



## Аннотация

Учебное пособие предназначено для студентов очной, заочной форм обучения направлений 45.03.02 Лингвистика.

## Авторы

К.ф.н., доцент Рябцева И.Г.

К.ф.н., доцент Симонова К.Н.



**Оглавление**

<b>PREFACE</b> .....	<b>4</b>
<b>MODULE I. READING NEWSPAPERS AND RENDERING ARTICLES</b> .....	<b>5</b>
I. The Plan of Rendering a Newspaper Article .....	5
II. Remember some useful expressions that will help you to render a newspaper article.....	5
III. Read the Russian article and a sample of rendering it in English.....	7
IV. Read the article and render it into English. ....	11
<b>MODULE II. DISASTER</b> .....	<b>14</b>
STUDY THE VOCABULARY .....	14
<b>MODULE III. WAR</b> .....	<b>31</b>
STUDY THE VOCABULARY .....	31
<b>MODULE IV. ELECTIONS</b> .....	<b>50</b>
STUDY THE VOCABULARY .....	50
<b>MODULE V. UNREST</b> .....	<b>65</b>
STUDY THE VOCABULARY .....	65
<b>MODULE VI. POLITICS</b> .....	<b>81</b>
STUDY THE VOCABULARY .....	81
<b>MODULE VII. SOCIAL PROBLEMS</b> .....	<b>107</b>
STUDY THE VOCABULARY .....	107
<b>REFERENCES</b> .....	<b>123</b>



## PREFACE

The book "*LEARN TO READ, THINK AND TALK ABOUT POLITICS*" is intended at intermediate and advanced students of English.

The aim of the book is to develop the student's ability to read newspaper texts for study purposes.

The book is divided into seven modules. Module I contains the plan and useful expressions that will help the student to render a newspaper article, and the sample of rendering. The rest of the modules present the following topics under study: disaster, war, elections, unrest, politics, social problems. Each module consists of the topic vocabulary, assignments on vocabulary, translation, reading comprehension, summary, and rendering.

All the readings are taken from British, American and Russian newspapers and are intended to provide students with practical illustrations of newspaper style. By exploring newspaper texts, students can expect to develop their English and gain greater confidence in reading and analyzing newspapers, in speculating about socio-political problems.

## MODULE I. READING NEWSPAPERS AND RENDERING ARTICLES

### I. The Plan of Rendering a Newspaper Article

1. The headline of the article is ... (The article is headlined ..;  
The headline of the article I've read is...)
2. The author of the article is...
3. The article is taken from the newspaper...
4. The central idea of the article is about... (The main idea of the  
article is... the article is devoted to... the article deals with...  
the article touches upon... the purpose of the article is to give  
the reader some information on... the aim of the article is to  
provide a reader with some material on...)
5. Give a summary of the article (no more than 10-20 sentenc-  
es).
6. State the main problem discussed in the article and mark off  
the passages of the article that seem important to you.
7. Look for minor peculiarities of the article.
8. Point out the facts that turned out to be new for you.
9. Look through the text for figures, which are important for  
general understanding.
10. State what places of the article contradict your former views.
11. State the questions, which remained unanswered in the article  
and if it is possible add your tail to them.
12. Speak on the conclusion the author comes to.
13. Express your own point of view on the problem discussed.

### II. Remember some useful expressions that will help you to render a newspaper article.

*The article I am going to give a review of is taken from ...  
It is published under a splash, eye-catching, front page,  
screaming headline...*

*I would like to make a few remarks concerning...*

*The author establishes his/ her perspective on the issues...He/  
she is implying that...*

*In his/ her first assertion the author begins his/ her defense of  
his/ her thesis...*

*The author is supplying a statistic to support the assertion...*

*The author is using a set of examples to show that...*

*The author argues that...*

*The author is using an appeal to emotions here...*

*The author uses a fact to establish the credibility of his/ her as-  
sertion...*

*Having set up his argument... the author then questions the  
credibility of...*

*The author is attempting to cast doubt on the opponent's view  
of...*

*He/ she is hoping to induce the reader to accept that...*

*Now the author makes the connection... by paraphrasing...*

*This piece of evidence is being used as an additional support  
for ...*

*The author expresses a belief here and uses it as evidence sup-  
porting the notion that...*

*The author now restates the problem and identifies the causes  
more clearly...In conclusion the author reasserts his position that...  
This is implied by reference to...*

*I would like to comment on the problem of....*

*The problem is burning, explosive, acute, complicated, contro-  
versial*

*The problem causes / arouses interest, considerable, critical,  
extended comments..*

*The author mainly concentrates on...*

*Then he turns briefly to the issues of....*

*I would like to mention briefly*

*The author draws the readers' attention to, asserts, claims, ar-  
gues that, confirms, denies, makes it clear, specifies.....*

*To begin with/start with*

*The first thing to be stressed*

*It's a well-known fact that...*

*It's common knowledge..*

*It goes without saying...*

*There are many pros and cons here...*

*Much depends on...*

*Of great importance is the fact that...*

*As for/ for this reason...*

*What matters most here is...*

*That is why...*

*On the whole / in general*

*Therefore/thus/ consequently/as a result/*

*We can conclude that/ this leads to the conclusion that...*

### III. Read the Russian article and a sample of rendering it in English

#### ***РУССКИЕ ПРИШЛИ И ГОВОРЯТ***

*Как наши соотечественники привыкают к традициям, культуре, языку стран, гражданами которых стали?*

*(Елена Новоселова  
"Российская газета" - Федеральный выпуск №5393 (17) от  
28 января 2011 г.)*

*20 лет как бывшие советские республики разошлись по отдельным квартирам. Пришла пора взглянуть на проблемы наших соотечественников, оставшихся за рубежом, и с такой позиции: как русскоязычные принимают новые условия жизни, как адаптируются к традициям и культуре, знают ли государственные языки стран, гражданами которых стали?*

Ответить на эти вопросы нам помогают лауреаты разных лет Пушкинского конкурса учителей русского языка, организованного "Российской газетой". Дискуссию вела Ядвига Юферова.

*Надо ли осушать бассейн?*

**Российская газета:** Канцлер Германии госпожа Ангела Меркель недавно заявила, что мультикультурализм в ее стране "оказался абсолютно провальным". То есть приезжие обязаны приравниваться к привычкам и традициям немцев, учить их язык. Правительство приняло законопроект, ужесточающий требования к мигрантам. Отныне власти будут еще тщательней следить за процессом их интеграции и даже применять штрафные санкции к тем, кто интегрироваться не желает. Между тем в Германии проживает около трех миллионов русских. Как быть русскому человеку в чужой стране, надо ли полностью ее принять, погрузившись в культуру, язык? Или пытаться сохранить свои корни?

**Светлана Морозова, Германия:** На самом деле однозначного ответа нет. Кто такие русскоязычные люди в Германии? Это так называемые русские немцы, прибывшие из всех стран СНГ, в том числе и из Средней Азии. И, как правило, это люди, честно скажем, среднего культурного уровня. Этим определяются и их жизненные запросы, отношение к действительности, к будущему детей, к сохранению своей культуры. Русский им нужен на бытовом уровне, чтобы ребенок понимал бабушку, дедушку, маму, папу, которые, замечу, в массе своей грамотной немецкой речью так и не овладели. Рассуждения у них обычно такие: я хочу жить лучше, но я не могу, потому что меня дискриминируют как русскоязычного. Другое дело ребята, которых привозят из Швейцарии, из Франции, особенно из еврейских семей. Они заинтересованы в хорошем уровне немецкого: чтобы справиться с тестированием, получить сертификат. А с русским языком и русским бизнесом связывают свое будущее.

В Германии есть возможность сохранить родной язык, если человек этого хочет. У государства накоплен большой опыт по взаимоотношениям с турецкой, итальянской, греческой диаспорами. Впрочем, чувствуется и заинтересованность стран исхода, которые поддерживают своих бывших соотечественников. В том числе, специально разработанные лингвистические программы для двуязычных детей.

**РГ:** Вопрос к учительнице из Германии. Местное население раздражает наплыв приезжих с плохим немецким?

**Морозова:** Есть определенная категория немцев, как правило, это люди не очень культурного уровня, которые выступают против. Один из них написал на вокзале в городе, где я живу: "Иностранцы, убирайтесь из Германии, Германия - для немцев". Но никто совершенно на эту надпись даже не смотрит. Многие говорили, им стыдно, что не успели стереть. В массе своей немцы (особенно педагоги, врачи, чиновники) боятся обвинений в нетолерантности. Доходит до абсурда. Город Леррах расположен на границе со Швейцарией и Францией. Там во время Второй мировой войны была разрушена синагога. Сейчас на этом месте находится городской бассейн. Еврейская диаспора выдвигает идею



восстановить культовое здание точно на том самом месте, где оно стояло до войны. Бургомистр всячески расшаркивается перед еврейской общественностью, просит понять, войти в положение, объясняет, что бассейн - объект высокой социальной значимости. Предлагает за счет городского бюджета построить синагогу чуть дальше. Его тут же обвиняют в нехороших политических взглядах. Пресса несколько лет трубит о том, что бургомистр неправ...

**РГ:** А в школах на уроках к иностранным детям отношение корректное?

**Морозова:** Есть некий бытовой расизм, который зависит только от личности преподавателя. Это не приветствуется и никаким образом не оправдывается. Педагоги понимают: будучи уличенными в такой нетолерантности, они могут пострадать.

**РГ:** Как реагирует государство?

**Морозова:** С каждым годом все больше и больше денег выделяется на интеграцию. Но пробить брешь в стене нежелания интегрироваться оказалось настолько трудно, что места компактного заселения продолжают существовать. Буквально в ста километрах от того места, где я живу, находится город Лан - бывшие американские казармы. Сейчас 80 процентов населения там - это русские. Переезжали-переезжали, а в итоге оттуда начали эмигрировать немцы.

### The sample of rendering

The article I am going to give a review of is taken from the "Rossijskaya Gazetta" dated at January, 28, 2011. It is published under the eye-catching and screaming headline "The Russians have come and speak".

The subheading and a short introduction to the interview quickly identify the issue of multiculturalism as controversial. With the help of Russian language teachers from Ukraine, Germany, Latvia, Belarus, laureates of the Pushkin's Contest organized by the "Rossijskaya Gazetta", the interviewer Jadviga Juferova explains why it is controversial.

In the subheading the author reminds the reader of the fact that it is already 20 years since the former Soviet republics have been going their different ways. And it's high time we look at the problems of our compatriots, who having stayed there, needed to accept new standards of life. The question arises how well they have adapted themselves to the traditions and culture of the countries whose citizens they have become.

Establishing her perspective on the issue, the author is using an appeal to the authority. She cites Chancellor of Germany, Angela Merkel, who has recently stated that multiculturalism "completely fell through in her country". On the one hand, immigrants ought to adjust themselves to the customs and traditions of their new motherland. And the government is going to be tough in this respect. On the other hand, the real problem is that there are quite a number of immigrants who refuse to integrate into society, thus violating the law of the country. The author supplies a statistic which adds validity to this assertion. In Germany there are 3 million of Russian people and the controversy is whether they should fully assimilate into the culture and language of the foreign country or try to save their own roots.

Having set up the main idea of the interview, the author proceeds with a series of questions that help to clarify this debatable issue. She is interested whether the flood of immigrants with poor knowledge of German irritates the local population, whether the attitude to foreign children at schools is tolerated or not, and whether bilingual children themselves are tolerant.

Svetlana Morozova, a teacher from Germany, stresses that these questions are not easy to answer because there is no one answer. Firstly, she explicitly expresses an opinion about those Russians who came to Germany from the former Soviet republics by stating that their cultural level is not very high. This factor determines their attitude to reality and to the local culture. Svetlana expresses a belief that in Germany it is quite possible to preserve one's own culture and to obtain the knowledge of the German language. Everything depends on a person's will and desire.

Secondly, she identifies the problem of intolerance on the part of the local population. The citation of the inscription at the railway station serves as a piece of evidence that the problem does exist. But

on the whole the Germans (especially educators, doctors, clerks) are quite tolerant and are even afraid of being accused of intolerance.

In conclusion the interviewee expresses her appreciation of the steps made by the state authorities, who support intergration by allotting more money to associated projects every year. But at the same time there are a lot of cities that continue to have self-segregated communities which show the reluctance of the immigrants to intergrate.

#### **IV. Read the article and render it into English.**

##### ***НА СТОРОНЕ ПРАВДЫ***

*(19 марта 2018 <https://iz.ru/721379/vladimir-rudakov/na-storone-pravdy>)*

*Главный редактор журнала «Историк» Владимир Рудаков — о политическом мужестве президента, вернувшего Крым и Севастополь*

Избрание Владимира Путина президентом России именно в этот день имеет глубокий смысл и для него самого, и для поддержавших его граждан.

«Я вас крепко-крепко обнимаю! Спасибо вам!» — такими словами Владимир Путин завершил краткое выступление перед жителями Севастополя, куда он прилетал за несколько дней до выборов президента. Не только для Владимира Путина, но и для очень многих граждан нашей страны история воссоединения Крыма с Россией до сих пор является эмоционально насыщенной. Это вполне естественно: для русских, по-прежнему остающихся самым многочисленным разделенным народом, это событие стало не просто историческим фактом, но и фактом их личной биографии.

Что и говорить: с самого начала передача Никитой Хрущевым Крыма в 1954 году братской Украине выглядела не иначе как очередная импровизация, граничащая с исторической глупостью и пренебрежением национальными чувствами. Точно так же воспринималась история, произошедшая в декабре 1991-го, когда в

стремлении занять главный кабинет в Кремле Борис Ельцин, подписывая в компании с Леонидом Кравчуком и Станиславом Шушкевичем Беловежские соглашения, с легким сердцем «забыл» и о Крыме, и о Севастополе, и о Черноморском флоте. Это была еще одна историческая несправедливость, допущенная в отношении полуострова и всех, кто на нем проживал и служил...

Впрочем, до февральского государственного переворота 2014 года в Киеве, пожалуй, никто — ни в Крыму, ни в Москве — и не помышлял о пересмотре существующего статус-кво. Вопрос о статусе Крыма был предreshен лишь тогда, когда стало ясно, что дружественной Украины больше не будет. Жители Крыма это поняли раньше многих. После этого Москва просто не имела морального права делать вид, что принцип сохранения чьей-то территориальной целостности для нее важнее всех иных принципов, этических норм, здравого смысла и обязательств перед собственным народом.

Чтобы принять единственно верное решение, требовалось беспрецедентное политическое мужество, которое и было проявлено Владимиром Путиным. В этом вопросе он получил поддержку абсолютного большинства крымчан и жителей материковой России. И дело тут не в «кремлевской пропаганде», на которую так любят списывать свои политические провалы те, кто постоянно недоволен и президентом, и Россией. Думаю, главная причина такой поддержки заключается в том, что люди, — где бы они ни жили и чем бы ни занимались, — в основной своей массе всегда интуитивно чувствуют, на чьей стороне правда.

Быть среди тех, кто на стороне правды, — для многих из нас именно это является значимой частью самооценки и самоуважения. Собственно, за возможность оказаться на стороне правды и справедливости значительное большинство граждан России и признательно Владимиру Путину. А еще — за то, что впервые за долгие годы они испытали чувство гордости за свою страну — чувство глубоко естественное, но многие годы вытравливаемое из их жизни.

Энтузиазм граждан, соединенный с волей руководства страны, чувство моральной правоты, помноженные на уверенность в себе, на надежность армии и флота и их способность ре-

шать поставленные перед ними задачи — всё это создало невиданную доселе ситуацию национального подъема. За последние столетие таких моментов в истории страны было не так уж много: разве что Великая Победа 1945-го и Великий полет Юрия Гагарина 1961-го. Неслучайно тогда, весной 2014-го, впервые за долгие-долгие годы многие граждане России стали вывешивать национальные флаги в окнах своих домов.

Оказавшись в тот момент на стороне правды и здравого смысла, они и сейчас поступили бы точно так же. Несмотря на последовавшие со стороны Запада санкции, несмотря на то, что жизнь после воссоединения Крыма с Россией не стала легче и проще, мартовский выбор 2014 года для них не подлежит ревизии. Собственно, президентские выборы 18 марта 2018 года это еще раз подтвердили.

Конечно, как показывает исторический опыт, одного энтузиазма мало, и гордость за свою страну должна опираться не только на память о героических событиях прошлого, но и на каждодневные свершения людей в дне сегодняшнем. Однако та же история учит: без человеческого энтузиазма, без уважения к своему прошлому и настоящему, без гражданской солидарности, проявляемой и в радостные дни побед, и в горестные минуты трагедий, такая огромная страна, как наша, не может уверенно смотреть в будущее. На голом меркантилизме и циничном расчете (копеечном или многомиллиардном) новую Россию не построить.

Каждому обществу, как и каждому человеку, нужна мечта, нужна вера в себя. В известном смысле «крымская весна» и оказалась частью той мечты, которая наконец-то начала сбываться. Нет ничего удивительного в том, что люди связывают дальнейшее воплощение этой мечты с тем, кто заронил в их душе веру в то, что у них и на этот раз всё получится. Вчера он вновь победил на выборах. И для них, для страны в целом это — добрый знак.

## MODULE II. DISASTER

### STUDY THE VOCABULARY

*to make an emergency landing* - совершить экстренную посадку

*to have problems with one engine* - иметь неполадки с одним двигателем

*the first reports of trouble came* - первые сообщения о трагедии пришли

*controllers lost radio contact with the plane* - диспетчеры потеряли радиосвязь с самолётом

*the plane was caring ... tourists* - на борту самолёта было ... пассажиров

*all the crewmembers also were killed* - погибли все члены экипажа

*rescue service* - служба спасения

*to direct operation at the site* - руководить операцией на месте

*the crash was the second fatal accident this year for the air-line* - катастрофа была второй из авиакатастроф со смертельным исходом в этом году

*to crash into a hill shortly after takeoff from ...* - врезаться в гору вскоре после вылета из ...

*wreckage was strewn across a wooded area* - обломки самолёта были разбросаны на лесистой местности

*advances in jet engine technology have made accidents due to engine failure increasingly rare* – усовершенствование технологии создания реактивных двигателей сократило количество катастроф из-за технических неполадок

*crashes caused by engine problems accounted for only 7% of fatal air-line accidents on large jets* - авиакатастрофы, вызванные неполадками в работе двигателей, составляют лишь 7% от смертельных катастроф в небе

*to result from lack of fuel, pilot miscues or maintenance mistakes* - произойти из-за нехватки топлива, сбоя в работе радиосвязи или технических неполадок

*snow and ice bring chaos to* - снегопад и заледенение вносят неразбериху

*to experience a record minus 40°C* - зафиксировать рекордную температуру воздуха -40°C

*to clear out the tracks* - очистить трассу  
*a train hold-up* - задержка в движении поездов  
*teams of repairmen* - команда ремонтников  
*weather hazards* - опасные погодные условия  
*strong/ high winds* - сильный ветер  
*to get blown off by a gust of wind* - быть сбитым сильным порывом ветра  
*heavy rain* - ливень  
*flood* - наводнение  
*to be swept away by flood water* - быть снесённым в результате наводнения  
*avalanches are likely to occur during a thaw or after a new fall of snow* - сходы лавин вероятнее всего происходят во время таянья снега или после очередного снегопада  
*the killer typhoon* - тайфун-убийца  
*a freak tornado claimed 53 lives within the last 48 hours* - внезапно возникший торнадо унёс жизни 53 человек за 48 часов  
*the city was flooded by torrential rain and high tides* - город был затоплен в результате ливневых дождей и половодья  
*to battle through driving rain and roaring winds* - бороться с проливным дождём и ревущим ветром

*to shake away* - сотрясаться и качаться из стороны в сторону  
*the typhoon prevention center* - центр по предупреждению тайфунов  
*to come back to life quickly after the storm* - вернуться к жизни вскоре после бури  
*hail-storm* – градопадение  
*damage done by hail* – градобитие  
*hazards on the road* - опасность на дороге  
*polluted water sources are hazards to wildlife* - загрязнённые источники воды представляют опасность для природы  
*acid rain* - кислотный дождь  
*to recycle* - вторично перерабатывать  
*renewable energy (wind/wave/solar/power)* - природная энергия  
*endangered species* - виды животных под угрозой вымирания  
*toxic/poisonous waste from industry* - токсичные промышленные отходы  
*exhaust fumes* - выхлопные газы  
*precipitation* - атмосферные осадки  
*landslide, landslip* – оползень  
*earthflow* - 1. сель, грязекаменный поток; 2. оползень  
*to be struck by lightning* - быть ударенным молнией  
*forecasting systems* – метеоприборы

*hydroelectric (water-power) station* - гидроэлектростанция (с именами собственными часто употребляется *Hydro*, например: Вахшская гидроэлектростанция — *Vakhsh Hydro*)

*the areas at risk* - опасные районы

*fatalities* - случай со смертельным исходом

*famine-stricken areas* - районы, охваченные голодом

*meteorology* - метеорология

*to be sucked up by a tornado* - быть поглощённым торнадо

*tornadoes strike (some area)* - торнадо обрушивается на

*the greenhouse effect* - парниковый эффект

*poacher* - браконьер

*Act of God* - стихийное бедствие

*assistance to vessels in distress* - помощь судам, терпящим бедствие

*to channel aid (to)* - направлять помощь (через какие-л. каналы)

*death-roll* - список убитых или погибших

*density of fire* - плотность (артиллерийского) огня

*disaster relief* - оказание помощи в связи со стихийными бедствиями

*disaster-prone areas* - районы, подверженные стихийным бедствиям

*flood control* - борьба с наводнениями

*forces of nature* - силы природы

*utter devastation* - полное опустошение

*to be destroyed in an avalanche* - разрушиться в ходе схода лавины

*emergency services (the police, fire, ambulance and coastguard services)* - служба МЧС

*the government has declared a state of emergency following the earthquake* - правительство объявило чрезвычайное положение из-за землетрясения

*to be one of the worst*

*droughts on record* - быть одной из сильнейших зафиксированных засух

*the heavy rain has caused floods in many parts of the country* - ливень стал причиной наводнений во многих частях страны

*damage caused by a powerful earthquake* - урон, причинённый сильным землетрясением

*large-scale fire* - крупномасштабный пожар

*firefight* - борьба с пожарами

*fires were breaking out everywhere* - пожар разразился повсюду

*to put out the fire* - потушить пожар

*an ecological disaster* - экологическая катастрофа

*seismic waves* - сейсмические волны



*earthquake area* — сейсмический район

*distressed area* — район, испытывавший стихийное бедствие

*a volcanic eruption* - извержение вулкана

*an immense volume of rocks and molten lava was erupted* - было выброшено огромное количество камней и раскалённой лавы

*volcanic activity* - вулканизм

*hurricane-force winds* - штормовой (ураганный) ветер

*a gale = hurricane* - ураган

*a tidal wave* - волна-цунами

*snow-storm* - метель, буря

*to be snow-bound = to be snowed in/up* - застрять в снегу

*snow-break* - снегозащитное ограждение

*snow-plough* - снегоочистительная машина

*gales* - шквалистый ветер, буря (7-10 баллов)

*hail* - град

*the disaster is blamed on smth* - причиной катастрофы является

*waterspout* – смерч (на море); (в пустыне)

*sandstorm, tornado* – смерч (в пустыне)

*to blaze* - пылать

*to devastate* - опустошать

*damage* - урон, ущерб

*to evacuate* - эвакуировать

*to threaten* - угрожать

*the death toll* - количество умерших

*to die of burns and multiple injuries* - умереть от ожогов и многочисленных ран

*to be in critical condition* - быть в критическом состоянии

*radio-contact* - радиосвязь  
*the plane exploded and struck the ground* - самолёт взорвался и ударился о землю

*rescue-men* - спасатели

*an incident* - происшествие

*to batter* - прибить (напр. листву – о ветре)

*disrupted* - выведенный из строя

*to be left out of action* - выйти из строя

*to assess* - оценивать

*to be completely off* - быть полностью выведенным из строя

*emergency centers* - центр МЧС

*homes are collapsed* - дома разрушены/снесены

*to tear off roads* - размыть дороги

*to battle an oil spill* - бороться с утечкой нефти

*to declare national state of emergency* - объявить чрезвычайное положение в стране

*to mobilize all the resources* - задействовать все ресурсы

*a blazing tanker* - горящий танкер

*to threaten ecological disaster* - угрожать экологической обстановке

*to pollute* - загрязнять

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

*to ruin fishing areas* - разрушить зоны рыболовства  
*a series of explosions* - серия взрывов  
*the missing* - пропавшие без вести, найденные  
*blast* - взрывная волна  
*aides* - assistants of a government official  
*to affect the quality of life* - влиять на условия жизни  
*agricultural runoff* - сельскохозяйственные отходы  
*barren land/soil* - бесплодная земля/почва  
*to carry out environmental programmes* - осуществлять программы по защите окружающей среды  
*cleaning structures* - очистные сооружения  
*to contaminate drinking water and food products* - заражать питьевую воду и продукты питания  
*destruction of the earth's natural preserves* - уничтожение природных ресурсов земли  
*domestic, hospital, industrial sewage wastes* - бытовые, медицинские, промышленные отходы  
*effluents* - сточные воды  
*to ensure safe drinking water* - обеспечивать экологически чистой питьевой водой  
*environmental action* - акция по защите окружающей среды  
*environmental activist* - участник движения в защиту окружающей среды

*environmental pollution* - загрязнение окружающей среды  
*environmental protection* - защита окружающей среды  
*eroding lands are removed from cultivation* - истощенные земли не возделываются  
*groundwater pollution* - загрязнение грунтовых вод  
*land-use* - использование земельных угодий  
*model for cultural and natural resource protection* - система сохранения культурных и природных ресурсов  
*poor forestry practices* - неэффективные (варварские) методы ведения лесного хозяйства  
*preserve* – заповедник  
*fish-farm* – рыбноводческое хозяйство  
*to prevent erosion* - предотвращать эрозию  
*protected area* - заповедная зона  
*(oil-)pipe-line* – нефтепровод  
*oil evaporation/ fumes* - нефтяные испарения  
*radioactivity causes cancer and may affect future generations* - радиация приводит к злокачественным заболеваниям у настоящего и будущего поколений  
*to be under the auspices of UNESCO* – под эгидой ЮНЕСКО

**Exercise 1. Answer the following question: What disaster is described?**

1. It lifted a car about 10 feet off the ground and then we saw it disappear down the street. 2. It was about two meters deep and we watched as most of our furniture just floated away. 3. The grass turned yellow and most of the crops died. 4. The walls began to move visibly and large cracks opened up in the ground. 5. We could see the lava slowly advancing towards the town just 10 miles away. 6. The building began to tremble and shake violently and in a second a ten-floor apartment collapsed burying a lot of people alive.

**Exercise 2. Fill in the gaps in the following sentences with an appropriate word from the box.**

*floods earthquake famine drought disease emergency refugees aid charity injuries*

1. The crops have failed again and..... is widespread.
2. The latest San Francisco..... measured 4.5 on the Richter scale.
3. In case of..... break the glass and push the button.
4. Half a million..... have now crossed the border in an attempt to find food.
5. I never give to.....I think it should be the government's responsibility.
6. The present government has given more in .....to needy countries than any in living memory.
7. Many children have suffered terrible.....as a result of the fighting.
8. A new.....has been discovered which causes partial blindness and skin problems.
9. There has been a .....in certain parts of the country due to the lack of rain.
10. There has been so much rain that some rivers have burst their banks and there have been.....

### Exercise 3. Translate into English.

#### A)

1. Количество чрезвычайных природных ситуаций в России в последнее десятилетие не увеличивается, но растет их масштабность и ущерб от них.
2. Сейчас идёт период глобального потепления, что приводит к уникальным климатическим явлениям.
3. Что касается биолого–эпидемической обстановки, то, естественно, заболеваний в Африке, больше, чем в Европе: социально-экономическое развитие является одним из факторов не распространения заболеваний.
4. На территории России наблюдается более 30 видов опасных природных явлений; наиболее тяжёлые последствия несут землетрясения, наводнения, засухи, лесные пожары и сильные морозы.
5. На более 20 процентах территории России эксплуатируются атомные, гидро- и тепловые электростанции и другие объекты повышенной экологической опасности, находящиеся в зонах высокой сейсмической опасности.
6. Камчатка и Курильские острова подвержены опасности вулканических извержений.
7. С сейсмичностью и подводным вулканизмом тесно связана опасность возникновения огромных морских волн-цунами.
8. Оползнеопасные районы занимают около 40 процентов площади России.
9. В районах с высокой снежностью опасны случаи массового схода лавин, т.н. «лавиновые бедствия».
10. К опасным склоновым процессам относятся и сели, которые подразделяются специалистами по своему составу на водоснежные, водокаменные и грязекаменные.
11. Практически ежегодно в нашей стране происходят крупные наводнения, а по площади охватываемых территорий и наносимому материальному ущербу эти стихийные бедствия превосходят все остальные.
12. К метеорологическим природным опасностям относятся шквалы, ураганы, тайфуны, градобития, смерчи, катастрофические ливни, грозы, метели, снегопады.
13. Весьма опасными по своим последствиям являются засухи, которые, как правило, сопровождаются круп-

номасштабными пожарами, наносящими огромный материальный ущерб особенно регионам Сибири и Дальнего Востока.

14. В промышленной сфере потенциальную опасность для здоровья и жизни людей представляют химически опасные объекты при возникновении на них аварий.

**В)** Число погибших в авиакатастрофе увеличивается. Ещё двое пострадавших в авиакатастрофе скончались от ожогов и многочисленных ран. Как сообщается, пилот и один пассажир всё ещё находятся в критическом состоянии в городской больнице. На борту самолёта находились в основном японские туристы. Причиной катастрофы являются механические неполадки. Пилот доложил о том, что у него проблемы, когда самолёт всё ещё находился в нескольких милях от берега. Когда он достиг аэропорта, радиокontakt был потерян. В самолёте произошло несколько взрывов, после того как он рухнул на землю, но к тому времени большая часть пассажиров была эвакуирована. Огонь угрожал как спасателям, так и пассажирам и экипажу.

## LET'S READ AND DISCUSS A NEWSPAPER ARTICLE

### LEAD-IN

1. Look at the headline. Does it give you an idea of what issue the article is devoted to?
2. Paraphrase the following quotations. Which do you agree with most?
  - *We never know the value of water till the well is dry.*
  - *«There are no passengers on Spaceship Earth. We are all crew» (Marshall McLuhan).*

### READING FOR GIST

Read the story. Who is the focus of the story? What disaster is described?

## GLOBAL WARMING WILL PUT MILLIONS OF PEOPLE AT RISK OF SEVERE RIVER FLOODING IN NEXT 20 YEARS, WARNS STUDY

*(Jan 12, 2018 16:10:05 IST*

*<http://www.financialexpress.com/lifestyle/science/global-warming-will-put-millions-more-at-flood-risk-in-next-20-years/1012420/>)*

**Berlin:** Global warming will put millions more people at the risk of severe river flooding in the next 20 years, particularly in the US and parts of India, Africa and central Europe, a study has warned.

Already today, fluvial floods are among the most common and devastating natural disasters, researchers said.

Now, scientists from the Potsdam Institute for Climate Impact Research (PIK) in Germany have calculated the required increase in flood protection until the 2040s worldwide, breaking it down to single regions and cities.

They found that the need for adaptation is greatest in the US, parts of India and Africa, Indonesia, and in central Europe.

Inaction would expose many millions of people to severe flooding, the researchers said.

"More than half of the US must at least double their protection level within the next two decades if they want to avoid a dramatic increase in river flood risks," said Sven Willner from PIK, lead author of the study published in the journal Science Advances.

Without additional adaptation measures - such as enhancing dykes, improved river management, increasing building standards, or relocating settlements - the number of people affected by the worst 10 per cent of all river flooding events will increase in many places.

In Northern America the number of affected people will increase from 0.1 to 1 million. While this seems not like a large number, it is a ten-fold increase, researchers said.

Absolute values are even bigger elsewhere: in South America the

number of people affected by flooding risks will likely increase from 6 to 12 million, in Africa from 25 to 34 million, and in Asia from 70 to 156 million, they said.

The real numbers might be even higher in the future as population growth and further urbanisation is not taken into account, researchers said.

The study is based on comprehensive computer simulations using existing data on rivers from a great number of sources.

"While this data is not perfect for each and every river in the remotest corners of our planet, it certainly is sufficient for places where a lot of people live, a lot of financial values are accumulated, and where flood risks are substantial," said Willner.

An increase in river flood risks over the next 2-3 decades will be driven by the amount of greenhouse gases already emitted into the atmosphere, hence it does not depend on whether or not we limit global warming, researchers said.

"However, it is clear that without limiting human-caused warming to well below 2 degrees Celsius, river flood risks in our century will increase in many regions to a level that we cannot adapt to," said Anders Levermann, head of global adaptation research at PIK.

## **MEXICO EARTHQUAKE IS LATEST AMONG SEVERAL MAJOR DISASTERS ACROSS THE GLOBE THIS YEAR: A LIST**

*Sep 21, 2017 15:50:08 IST*

A powerful 7.1-magnitude earthquake shook Mexico on Wednesday, killing at least 225 people, leaving many trapped under collapsed buildings and forcing people on to the streets for a second time in two weeks.

The earthquake in Mexico is only the latest in a long list of deadly incidents which affected a large number of people. Just two weeks earlier, Mexico was at the receiving end of nature's fury, with an earlier earthquake claiming 60 victims and a subsequent hurricane leaving

two dead, according to an article in Washington Post.

This year has been a bad one as far as natural disasters are concerned, with large-scale calamities affecting diverse parts of the globe. Here are the major natural disasters that have taken place this year.

**Floods in India:** While most media attention was focused on floods and disruption of civic services in Mumbai, the monsoon was much deadlier in several other parts of the country. According to the United Nations Office for the Co-ordination of Humanitarian Affairs, more than 600 people have died in Assam, Bihar, Uttar Pradesh and West Bengal. As many as 32.1 million people (nearly equivalent to the entire population of Jharkhand) have been affected.

**Flash floods in Sierra Leone:** Large scale rainfall caused flash floods and landslides in Sierra Leone, affecting around 6,000 people directly. The official death toll is now around 600 people, according to the UN. Even as the country reels from the effect of the floods, officials from the country have been reported as saying that they now fear outbreaks of cholera and malaria, as reported by IANS.

**Colombia Landslide in Colombia:** While Mexico has seen human-caused warming in the recent past, disaster also hit Colombia across the Caribbean sea this year. A major landslide hit Mocoa, a major southern city in Colombia, killing at least 300 people, according to US News. A similar incident took place two weeks later in the town of Manizales. The second landslide left 17 people injured, and around two dozen injured, according to CBS news.

**Floods in Sri Lanka:** Closer home, torrential rains followed by mudslides in the island nation of Sri Lanka killed 164 people. India proactively extended assistance to Sri Lanka, sending three ships with relief material. Deforestation for cash crops is believed to be one of the reasons behind frequent landslides there, as per this PTI copy.

**Avalanches in Afghanistan and Pakistan:** While rainfall caused large-scale destruction to the south of India in Sri Lanka, snowfall caused the damage in Afghanistan and Pakistan in India's north-west. At least 156 people died in avalanches caused by snowfall in the two countries, according to CNN. Most of the casualties (143) were re-



ported to be in Afghanistan.

**Hurricane Harvey:** Hurricane Harvey was an extremely destructive event that lashed the Caribbean islands and the United States in August 2017. Authorities have estimated that at least 82 people died in the US because of the hurricane, according to The Washington Post. It was said to be the most powerful hurricane to have hit the state of Texas in 50 years, displacing more than a million people.

**Hurricane Irma:** Along with Hurricane Harvey, Hurricane Irma caused widespread damage in the northeast Caribbean and the Florida Keys in August-September 2017. It caused at least 84 deaths, and was one of the most powerful Atlantic storms on record.

## COMPREHENSION

1. What figures prove that natural disasters are devastating and deadly?
2. What causes severe river flooding?
3. What adaptation measures should be taken to protect the population of the cities from fluvial floods?
4. What is the role of the population growth and urbanization in the future?
5. Why is it necessary to limit human-caused warming?

## LANGUGE WORK

### 1. Transcribe and pronounce correctly the words given below:

severe, fluvial floods, inaction, expose, increase, measures, enhancing dykes, tenfold, simulations, comprehensive, accumulate, greenhouse gases, emit, magnitude, earthquake, collapsed, Celsius, deadly incidents, fury, subsequent hurricane, large-scale calamities, civic, monsoon, landslide, calamities, torrential rains, avalanches, hurricane.

### 2. Find in the text the English equivalents for the following Russian words and phrases:

глобальное потепление, подвергнуть риску миллионы людей, речные наводнения, самые разрушительные природные катастрофы, защита от наводнений, по всему миру, бездействие поставит под угрозу наводнения миллионы людей, удвоить уровень защиты, усиление дамбы, перемещение населенных пунктов, десятикратное увеличение, принимать во внимание, исследование основано на комплексном компьютерном моделировании, парниковые газы, выбрасываемые в атмосферу, финансовые ценности, потепление, вызванное человеком, землетрясение магнитудой в 7 баллов, выгонять людей на улицу, длинный список смертельных происшествий, широкомасштабные бедствия, нарушение работы гражданских служб, вызывать оползни, распространение холеры, бедствия, следующие одно за другим, сход лавин, согнать людей с места проживания.

**3. Find in the text the following words and phrases and provide Russian equivalents for them and use them in the situations from the text:**

Put people at the risk of severe river flooding, the need for adaptation is greatest, to double the protection level, to avoid a dramatic increase in river flood risks, to increase building standards, the number of affected people, further urbanisation, the remotest corners of our planet, to emit greenhouse gases into the atmosphere, 2 degrees Celsius, to leave many trapped under collapsed buildings, to force people onto the streets, to claim victims, to focus media attention on smth, the monsoon was much deadlier, the official death toll, to fear outbreaks of cholera, to extend assistance, deforestation for cash crops, to lash the Caribbean islands, to cause widespread damage, on record.

**4.**

**5. Choose one of the words from the box, put in the correct form to complete the sentences:**

put to warn, to calculate, to expose, to avoid, to shake, to affect,  
to claim, to concern, to estimate

1. Natural disasters will \_\_\_\_\_ millions of animals at the risk of extinction.

Практический курс первого иностранного языка  
 Практикум по культуре речевого общения

2. Authorities \_\_\_\_\_ that at least 82 people died because of the most powerful hurricane.
3. The researchers say that there is risk of \_\_\_\_\_ a lot of people to severe flooding because of poor river management.
4. As far as natural disasters \_\_\_\_\_ this year has been the worst with large-scale calamities.
5. A major landslide hit the capital \_\_\_\_\_ its population.
6. The existing database made it possible \_\_\_\_\_ the population about the oncoming avalanche.
7. A severe economic crisis \_\_\_\_\_ the whole country leaving thousands of people unemployed.
8. Scientists from different countries \_\_\_\_\_ the expenses required to enhance additional adaptation measures.
9. In ancient times it was impossible \_\_\_\_\_ and predict natural disasters.
10. Hurricane Katrina caused widespread damage \_\_\_\_\_ thousands of victims.

**6. Match the nouns with the suitable adjectives**

1. disaster	a. severe
2. earthquake	b. greenhouse
3. incidents	c. devastating
4. hurricane	d. comprehensive
5. calamities	e. human-caused
6. computer simulations	f. powerful
7. warming	g. subsequent
8. gases	h. deadly
9. floods	i. back-to-back
10. flooding	j. fluvial

**6. Translate from Russian into English.**

1. В последние десятилетия глобальное потепление подвергает риску всю планету и ставит человечество на грань исчезновения.

2. В этом году на территории многих стран произошли широкомасштабные природные катастрофы, повлиявшие на различные регионы всего мира.
3. Бездействие властей и всего мирового сообщества может подвергнуть человечество губительным наводнениям, засухе, землетрясениям.
4. Рост количества речных наводнений будет провоцироваться ростом парниковых газов, выбрасываемых в атмосферу.
5. Без дополнительных адаптационных мер, таких как укрепление дамб, растущих стандартов строительства, перемещение поселений, невозможно будет избежать серьезного увеличения случаев наводнений.
6. Кроме этого понятно, что без ограничения потепления, вызванного человеком, этого невозможно будет достичь.
7. Мощное землетрясение магнитудой в 7 баллов случилось в Мехико, унеся многие жизни и оставив сотни людей под обломками разрушенных зданий.
8. Двумя неделями раньше Мехико также оказался под ударами разбушевавшейся стихии, унесшей 60 человеческих жизней.
9. В Афганистане произошел сход лавин. Средства массовой информации сообщили о более чем 164 жертвах.
10. Участники конференции выразили общее мнение, что необходимо принять срочные меры по подготовке города и их населения к возможным катаклизмам.

## DISCUSSION

1. Do you agree with the statement: *"Our environmental problems originate in the hubris of imagining ourselves as the central nervous system or the brain of nature. We're not the brain, we are a cancer on nature"* (Dave Foreman).
2. Who do you think is responsible for the disaster management on our planet?
3. Expand on the term "a disaster"? How do you understand this phenomenon?
4. Do you think it is true that natural disasters are failures of inadequate economic policies only?
5. What is the role of the mass media in the coverage of human sufferings? Can it contribute to people's awareness of the

problem and its viable solution?

## **READ AND RENDER THE ARTICLE INTO ENGLISH**

### ***КРУПНЕЙШАЯ ПРИРОДНАЯ КАТАСТРОФА В ИСТОРИИ РОССИИ***

(<http://animalworld.com.ua/news/Krupnejshaja-prirodnaja-katastrofa-v-istorii-Rossii>)

28 мая 1995 года — день страшной трагедии. Катастрофическое землетрясение силой в 7,5 баллов по шкале Рихтера (в эпицентре — 10 баллов) смахнуло с поверхности земли сахалинский Нефтегорск. Из 3200 жителей погибли 2247 человек, в том числе 308 детей. Из немногим более 400 человек спасенных, свыше 150 умерли в больницах. Накануне в нефтегорской школе прозвенел последний звонок. Из 26 выпускников в живых остались всего девять...

Жители Нефтегорска, оставшиеся на Сахалине и уехавшие на материк, говорят, что жизнь их теперь делится на две половины — "до и после землетрясения".

Нефтегорское землетрясение на Сахалине считается самым разрушительным за последние 100 лет. В прошлом веке это была вторая большая трагедия Сахалинской области после волны цунами, в ноябре 1952 года, снесшей на курильском острове Парамушир город Северо-Курильск.

Гигантское цунами высотой около двадцати метров возникло в результате землетрясения под дном Тихого океана, волна обрушилась на город и утопила почти всех его жителей, более двух тысяч человек. Всего же жертвами катастрофической волны стали около 14 тыс. человек на островах Парамушир, Шумшу и полуострове Камчатка.

Говорят, время лечит. Сумеет ли оно вылечить искалеченные тела и души нефтегорцев, смягчить горе родителей, вмиг потерявших детей, и детей, оставшихся сиротами? Пусть оно вылечит, сотрет в памяти кошмары глумившейся над людьми смерти. Пусть оставит в назидание людям горькие уроки погибшего Нефтегор-

ска!

Нефтегорск – милый, уютный российский городок с населением чуть более трех тысяч человек. Городок задумывался как вахтовый поселок нефтяников, но, как это случается практически со всеми городами и поселками Сахалина, временщики пустили на сахалинской земле корни. Нет, нефтегорцы не считали себя временщиками – хорошие зарплаты, хорошее жилье – стоит ли уезжать из пусть по провинциальному скромного, но любимого и ухоженного города, в котором уже выросли дети? В Нефтегорске было аж четыре детских сада и одна десятилетка, в 1995 года готовившая проводить во взрослую жизнь 26 выпускников, для которых 25 мая прозвенел последний школьный звонок, для девяноста пяти оказавшийся совсем последний.

Землетрясение оказалось неожиданным и страшным. Толчки силой от пяти до семи баллов ощущались в городе Оха, поселках Сабо, Москальво, Некрасовка, Эхаби, Ноглики, Тунгор, Восточный, Колендо. Самый мощный толчок пришелся на Нефтегорск, который был расположен всего в 30 километрах от эпицентра землетрясения. Впоследствии писали, что с вертолетов была видна многокилометровая трещина, такая глубокая, что казалось – лопнула земля.

Трагедия не прошла бесследно и для Сахалина. Ни для кого не секрет, что дома в Нефтегорске вообще не содержали никакой антисейсмической защиты, причем, непонятно, по каким причинам — расчетная сейсмоактивность Охинского района всегда считалась девятибалльной, зато после Нефтегорска сейсмическая устойчивость зданий – первое, на что обращают внимание и строители и члены принимающих комиссий. Возродилась работа сейсмостанций, и теперь каждый сахалинец знает, когда и в каком районе острова ожидается пик сейсмоактивности.

## MODULE III. WAR

### STUDY THE VOCABULARY

*to abandon the anti-ballistic missile treaty* – выйти из договора по противоракетной обороне

*to approve additional deployment of UN troops* – одобрить дополнительное размещение войск ООН

*to put at risk the hard-fought agreement* – поставить под угрозу с трудом достигнутое соглашение

*a war-racked country* – раздираемая войной страна

*atomic/ nuclear war* – атомная война, ядерная война

*all-out/ full-scale/ total war* – тотальная, всеобщая война  
полномасштабная война;  
полномасштабные боевые действия

*at war* – в состоянии войны

*in the war* – на войне; во время войны

*to ban/ outlaw war* – запрещать военные действия, объявлять военные действия незаконными

*to conduct/ fight war* – вести войну, быть в состоянии войны (с кем-либо)

*to declare war on somebody* – объявить войну кому-либо

*to end a war* – закончить войну

*to escalate/ step up a war* – наращивать военные действия

*to levy war on somebody* – вступать в войну с кем-либо

*to lose/ win a / the war* – проиграть, выиграть войну

*to make/ wage war on (against) somebody* – вести войну с кем-либо

*civil war* – гражданская война

*cold war* – холодная война (конфликт между государствами, в котором применяются экономические, дипломатические, пропагандистские и др. средства, кроме военных действий)

*hot war/ shooting war* – «горячая» (настоящая) война; боевые действия (в отличие от холодной войны *cold war*) – война с применением оружия

*conventional war* война с применением обычных видов оружия

*defensive war* оборонительные военные действия

*global war/ world war* мировая война, в которую вовлечены многие государства мира

*holy war* священная война

*ideological war* – идеологическая война

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

*limited war* – локальная война, военные действия на небольшой территории  
*thermonuclear war* – термоядерная война  
*offensive war* – наступательная война  
*war of aggression* - агрессивная война  
*war of nerves* — психологическая борьба  
*war of the elements* — борьба стихий  
*war between man and nature* — борьба человека с природой  
*carry the war into the enemy's country* – предъявлять встречное обвинение; отвечать обвинением на обвинение  
*on a war footing* — в боевой готовности  
*war seat* — театр военных действий  
*to war with one's neighbors* — вести войну с соседями, вести войну с соседними государствами  
*to war over disputed territory* — вести военные действия из-за спорной территории  
*prisoner of war* — военнопленный  
*to be at war* — находиться в состоянии войны  
*to wage a war on (against) somebody/something* — вести войну против кого-либо/чего-либо

*to abandon nuclear weapon tests* - отказываться от испытаний ядерного оружия  
*abolition of weapons stockpiles* - уничтожение запасов оружия  
*access to classified information* - доступ к секретной информации  
*accession instrument* - документ о присоединении  
*accidental war* - случайно возникшая война  
*accumulation of weapons* - накопление запасов оружия  
*act of aggression* - акт агрессии  
*active armed forces* - регулярные войска  
*adjustment of disputes* - урегулирование споров  
*peaceful adjustment* - мирное урегулирование  
*administration of peacekeeping operations* - осуществление операций по поддержанию мира  
*it affects the national security* - это затрагивает национальную безопасность  
*aftermath of war* - последствия войны  
*to aggravate the international situation* - обострять международную обстановку  
*to curb an aggression* - пресечь (обуздать) агрессию  
*to launch an aggression* - начать (развязать) агрессию  
*aggressor forces* - силы агрессора



Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

*armistice agreement* - соглашение о перемирии, соглашение о прекращении военных действий

*disarmament agreement* - соглашение о разоружении

*military aide* - военный советник

*allied armed forces* - союзные войска

*territorial ambition* - территориальное притязание

*anti-ballistic missile system* - система противоракетной обороны

*armaments race* - гонка вооружений

*arm-chair general* - кабинетный вояка

*armed conflict* - вооруженный конфликт

*armed intervention* - вооруженное вмешательство, вооруженная интервенция

*arms control* - контроль над вооружениями, ограничение вооружений

*arms traffic* - торговля оружием

*ban on nuclear weapon tests* - запрещение испытаний ядерного оружия

*to bar the proliferation of nuclear weapons* - запретить распространение ядерного оружия

*beefed-up defense system* - усиленная система обороны

*belligerency* - состояние войны, статус воюющей стороны

*belligerent* - воюющая сторона

*biological methods of warfare* - применение биологических средств ведения войны

*bomber equipped with cruise missiles* - бомбардировщик, оснащенный крылатыми ракетами

*intermediate-range bomber* - бомбардировщик средней дальности

*booby-trap* - мини-ловушка

*brinkmanship* - политика балансирования на грани войны

*build-up of military forces* - наращивание военных сил

*cannon fodder* - пушечное мясо

*nuclear capacity* - ядерная мощь

*to carry nuclear weapons* - быть вооруженным ядерным оружием

*cease-fire appeal* - призыв к прекращению огня

*to arrange a cease-fire* - договориться о прекращении огня

*to cede a territory (rights)* - сдавать территорию, передавать территорию (права)

*cessation of hostilities* - прекращение военных действий

*champion of peace* - сторонник мира, борец за мир

*to champion a non-violent approach* - выступать за мирный подход

*chief war criminals* - главные военные преступники

*claimed territory* - территория, являющаяся объектом

притязаний с чьей-л. стороны

*clean-up operation* - операция

по прочесыванию местности

*climate of defense* - атмосфера

разрядки напряженности

*cold war divisions* - разногласия

периода холодной войны

*command cadres* - командный

кадровый состав

*comprehensive arms control*

*treaty* - договор о всеобщем

контроле над вооружениями

*conscientious objector* - лицо,

отказывающееся от несения

военной службы по религи-

озным или другим мотивам

*to crush the enemy* - разгромить

(силы) противника

*to curb the aggression* - обуз-

дать агрессию

*to curb the arms race* - при-

остановить гонку вооружен-

ний

*to curtail military expenses* -

сокращать военные расходы

*demilitarization policy* - курс

на демилитаризацию

*dereliction of military duty* -

нарушение воинского долга

*destructive war* - опустоши-

тельная война

*deterrent strategy* - стратегия

устрашения

*development of new types of*

*arms* - разработка новых ви-

дов вооружений

*to disband a unit* - воен. рас-

формировывать часть

*to dismantle military bases* -

ликвидировать военные базы

*air domain* - воздушные гра-

ницы

*to ease international tensions* -

ослабить международную

напряженность

*to embark on hostilities* -

начинать военные действия

*enemy-held territory* - терри-

тория, удерживаемая про-

тивником

*to bury the hatchet* - заклю-

чить мир

*to take up the hatchet* - объ-

явить войну

*holocaust* - уничтожение, ги-

бель в огне; разрушительная

война

*to incur losses* - потерпеть

убытки; понести потери

*indiscriminate killing* - массо-

вые убийства (напр., при

сплошной бомбежке)

*joint NATO armed forces* -

объединенные вооруженные

силы НАТО

*long-standing border dispute* -

давний пограничный спор

*military build-up* - усиление

(наращивание) военной мо-

щи

*missile-equipped vessel* - ко-

рабль, вооруженный ракета-

ми

*combat mission* - боевая за-

дача

*good-will mission* - миссия

доброй воли

*naked aggression* - наглая

агрессия

*Nazism n* - нацизм,

фашизм

*new correlation of forces* - новое соотношение сил  
*non-aggression treaty* - договор о ненападении  
*non-belligerency* - неучастие в войне  
*non-nuclear weapon country* - страна, не обладающая ядерным оружием  
*non-persistent toxic agents* - воен. нестойкие отравляющие вещества (ОВ)  
*nuclear arms control* - контроль над ядерными вооружениями  
*nuclear balance* - равновесие ядерных вооружений; равновесие ядерных сил  
*nuclear facility* - ядерная установка  
*nuclear-powered submarine* - атомная подводная лодка  
*nuclear testing* - испытание ядерного оружия  
*peace offensive* - мирное наступление  
*operational forces* - боевые силы  
*operational mission* - боевое задание  
*opposing military alignments* - противостоящие друг другу военные группировки  
*outbreak of hostilities* - начало военных действий  
*pacific settlement of disputes* - мирное разрешение споров, разрешение споров мирным путем  
*non-aggression pact* - договор (пакт) о ненападении

*patched-up peace* - непрочный мир, худой мир  
*lasting peace* - прочный мир  
*world peace* мир - во всем мире  
*peaceful settlement* - мирное урегулирование (споров)  
*peaceful solution* - мирное разрешение (споров)  
*bellicose policy* - агрессивная политика, политика воинственных деклараций  
*Popular Front* - Народный Фронт  
*predatory wars* - грабительские войны  
*preventive strike* - превентивный удар  
*proliferation of nuclear weapons* - распространение ядерного оружия  
*rear area security* - безопасность тыла  
*recessed shelter* - подземное убежище  
*recruitment of mercenaries* - вербовка наемников  
*unconditional surrender* - безоговорочная капитуляция  
*regular (reg)* - регулярный, кадровый  
*reserve (res)* - резерв, запас; резервный, запасный  
*component (comp)* - составная часть; контингент; формирование вооруженных сил; войска  
*to man* - укомплектовать личным составом  
*officer (off)* - офицер

Практический курс первого иностранного языка  
 Практикум по культуре речевого общения

*enlisted personnel* - военно-служащие рядового и унтер-офицерского состава

*personnel (pers)* - личный состав

*active duty* - действительная военная служба

*Armed Forces* - вооруженные силы, ВС; *forces* - войска, силы; силы и средства

*defense (def)* - оборона

*Army* - сухопутные войска; армия

*Navy* - военно-морские силы, ВМС; военно-морской флот, ВМФ

*Air Force (AF)* - военно-воздушные силы, ВВС

*Marine Corps (MC)* - корпус морской пехоты

*Coast Guard (CG)* - береговая охрана

*Army National Guard (ARNG)* - национальная гвардия сухопутных войск

*Army Reserve (ARes)* - резерв личного состава сухопутных войск

*Naval Reserve (NR)* - резерв личного состава ВМС

*Marine Corps Reserve (MCR)* - резерв личного состава корпуса морской пехоты

*Air National Guard (ANG)* - национальная гвардия ВВС

*Air Force Reserve (AFRes)* - резерв личного состава ВВС

*Coast Guard Reserve* - резерв личного состава береговой охраны

*nuclear war* - ядерная война; война с применением ядерного оружия

*non-nuclear war* - война с применением обычных средств поражения

*large war* - большая война

*small war* - малая война

*strategic offensive force* - стратегические ударные силы

*command and control system* - система командования и управления

*civil defense program* - программа гражданской обороны

*attack (atk)* - наступление, нападение; атака

*nuclear (nuc)* - ядерный

*security (scty)* - безопасность

*North Atlantic Treaty Organization (NATO)* - Североатлантический союз (НАТО)

*North Atlantic Council (NAC)* - Совет НАТО

*Military Representatives Committee (MRC)* - Комитет военных представителей

*Standing group, NATO (SGN)* - Постоянная группа военного комитета НАТО

*command (comd)* - командование, часть, соединение; команда, приказание; командовать

*unit* - часть, подразделение

*Allied Command, Europe (ACE)* - командование объединенных вооруженных сил НАТО в Европе

*headquarters (hq)* - штаб, орган управления; штабной

*Supreme Headquarters, Allied Powers in Europe (SHAPE)* - Штаб верховного главнокомандующего объединенными вооруженными силами НАТО

*Supreme Allied Commander, Europe (SACEUR)* - Верховный главнокомандующий объединенными вооруженными силами НАТО в Европе

*Allied Command, Atlantic (aca)* - командование объединенных вооруженных сил НАТО на Атлантике

*South-East Asia Treaty Organization (SEATO)* - Организация стран договора Юго-Восточной Азии (СЕАТО)

*Central Treaty Organization (CENTO)* - Организация стран центрального договора (СЕНТО)

*The Campaign for Nuclear Disarmament (CND)* – an anti-nuclear organization that advocates unilateral nuclear disarmament by the United Kingdom, and for international nuclear disarmament and tighter international arms regulation through agreements such as the Nuclear Non-Proliferation Treaty. It opposes military action that may result in the use of nuclear, chemical or biological weapons and the building of nuclear power stations in the UK.

*National Security Council (nsc.)* – Совет национальной безопасности

*Security Council (sc., UNSC)* – Совет Безопасности ООН

*to order to active duty* - призывать на действительную военную службу

*in case of emergency* - в случае чрезвычайного положения

*to intercept enemy attack* - перехватывать средства нападения противника

*to help protect the population from the perils of nuclear fallout* - обеспечить защиту населения от последствий выпадения радиоактивных продуктов ядерного взрыва

*urban guerilla* – террорист, действующий в городе

*guerilla* (a member of an irregular armed force that fights a stronger force by sabotage and harassment) – партизан, боевик

*guerilla war* – партизанская война

*terrorist* - a radical who employs terror as a political weapon; usually organizes with other terrorists in small cells; often uses religion as a cover for terrorist activities

*mortar attacks/ mortar fire* – минометные обстрелы

*airstrike* – авиаудар

*counterintelligence* – контрразведка

*intelligence* – разведка

**Exercise 1. Match the words with their definitions**

1. <i>global war</i>	a. a conflict over ideological differences carried on by methods short of sustained overt military action and usually without breaking off diplomatic relations
2. <i>offensive war</i>	b. a war carried on by methods of fighting a war that do not involve nuclear weapons
3. <i>hot war</i>	c. a war carried on to protect people against attack
4. <i>cold war</i>	d. a world war in which many states are involved
5. <i>holy war</i>	e. a war between opposing groups of citizens of the same country
6. <i>conventional war</i>	f. an attacking war
7. <i>civil war</i>	g. a war or violent campaign waged by religious partisans to propagate or defend their faith
8. <i>defensive war</i>	h. a conflict involving actual fighting

**Exercise 2. Read the text for information, fill in the gaps using the words from the box**

*resonance promote outlawed goals nuclear launched claim lodged urged*

**MULTILATERAL DISARMAMENT**

**CND** calls for multilateral disarmament initiatives, to go hand in hand with British \_\_\_\_\_ disarmament, to ensure that the goal of worldwide abolition can be achieved. This call has found a

\_\_\_\_\_ internationally. Leading international figures like Kofi Annan, Hans Blix and Mohammed ElBaradei, have a \_\_\_\_\_ serious attention to nuclear disarmament. Now they have been joined by former senior US politicians Henry Kissinger and George Schulz and others, have recently called for steps to be taken towards this goal.

### **ICAN**

CND is working with Medact and other peace organisations in the UK to \_\_\_\_\_ the International Campaign to Abolish Nuclear Weapons (ICAN). ICAN was \_\_\_\_\_ by medical professionals in 60 countries, to promote a Nuclear Weapons Convention . Landmines and chemical and biological weapons have already been \_\_\_\_\_ through treaties. Nuclear weapons can be similarly abolished through a Nuclear Weapons Convention, a draft of which is already lodged at the UN.

The hypocritical \_\_\_\_\_ that nuclear weapons are valuable instruments in some hands, but intolerable threats when owned by others, must be abandoned. CND urges the government to support the proposed Nuclear Weapons Convention as a practical way of meeting the disarmament \_\_\_\_\_ of the nuclear Non-Proliferation Treaty.

### **Exercise 3. Translate into English.**

1. Американцы практически завершили подготовку к возможной военной операции против Ирана, а именно, нанесению ракетно-бомбового удара по территории, - сообщил РИА Новости источник в российских силовых структурах со ссылкой на данные российской разведки.
2. По словам источника, американское командование будет готово к проведению атаки в первой половине апреля, однако решение о начале военной операции должно принять политическое руководство США.
3. США угрожают Тегерану военной операцией в связи с отказом иранского руководства свернуть ядерную программу.
4. Последняя резолюция СБ ООН в отношении Ирана, принятая в минувшие выходные, предполагает экономические санкции против этой страны, однако исключает применение военной силы.

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

5. Командование временным флотом ООН, осуществляющим патрулирование ливанских территориальных вод, перешло в воскресенье от Италии к Германии.
6. "В соответствии с резолюцией 1701 СБ ООН цель нашей миссии - помочь правительству Ливана обезопасить морскую границу против нелегального проникновения в страну оружия и связанных с этим материалов", - заявил адмирал Крайзе.
7. Израиль не намерен прекращать огонь и заключать перемирие до ввода миротворческих сил.
8. Согласно высокопоставленному источнику, объявленное Израилем прекращение бомбардировок не распространяется на удары возмездия в ответ на ракетные атаки «Хизболлы».
9. Израиль оставляет за собой право на убийство лидеров шиитской организации с помощью авиаударов на этот срок.

### LET'S READ AND DISCUSS A NEWSPAPER ARTICLE

#### LEAD-IN

1. Read the quotations about war. Which one, if any, appeals to you? Why?
  - *"The two most powerful warriors are patience and time".(Leo Tolstoy)*
  - *"War is peace. Freedom is slavery. Ignorance is strength". (George Orwell)*
2. Look at the **headline**. Does it give you an idea of what the article should be about?
3. Read the first paragraph, known as the **lead**. Look for the main point of the story and/or a summary of the major ideas.

#### READING FOR GIST

1. Look for the 5 W's. These answer **Who? What? Where? When? and Why?** Jot these down in your notebook to help you get the main point of the article. Refer to this list as you read the remainder of the article.



## ***TURKISH ATTACK ON US-BACKED KURDS IN SYRIA BELIEVED IMMINENT***

*(by Martin Chulov in Beirut, and Kareem Shaheen in Istanbul. 17 Jan  
2018 15.45 GMT)*

*Operation targeting 'terror nests' would risk inflaming tensions between Trump administration and Ankara*

Turkish troops and tanks near the Syrian border are making final plans to attack the US military's Kurdish partners inside northern Syria as tensions between Ankara and Washington near unprecedented levels.

Ahead of a widely expected incursion, the Turkish president, Recep Tayyip Erdoğan, threatened to "destroy all terror nests", a reference to Kurdish forces that the US has used as proxies in the fight against Islamic State (Isis) and Turkey views as a subversive threat.

### **US must do more to force Assad to negotiate, says Syrian opposition leader**

Tensions over the Kurds, which have tested relations between two nominal allies for the past three years, spiked over the weekend, when Washington announced it would raise a border force from the Kurdish-dominated Syrian Defence Force, which led the battle against Isis in north-east Syria.

Ankara views the Syrian Kurds as an extension of the Turkish Kurdish PKK, with whom it has fought a four decade insurgency inside its borders. It has vowed not to allow Kurdish groups to dominate its border with Syria.

The area most likely to be invaded by Turkish forces is a 60 mile-stretch lying between the towns of Afrin and Manbij , one of the most bitterly contested pockets of territory during the Syrian conflict. The US-raised force is proposed for north-east Syria, which Ankara is not

thought to be targeting for a ground attack.

The move seems aimed to strike a symbolic wedge between the north-east and a smaller Kurdish presence along Syria's north-west border. It would also stake a new marker for relations between Erdoğan and the Trump administration, which have steadily deteriorated over the Kurdish issue.

Erdoğan said he had not consulted Donald Trump on any planned operations.

"Last time we spoke, he said he would get back to me. He still didn't. So I'm not planning to call him. In a short span of time, we will destroy all terror nests, one by one, in Syria, starting from Afrin and Manbij regions," Erdoğan said. "Those who stabbed us in the back and appear to be our allies ... cannot prevent it."

Erdoğan said it would be a joint operation involving the Turkish army and Syrian rebels backed by Ankara, and urged Nato to act to protect Turkey's borders. The Turkish foreign minister, Mevlüt Çavuşoğlu, went further in criticism of the Trump administration, saying Washington ought to clarify "whether it chooses to be with its allies or terror groups".

### **Erdoğan accuses US of planning to form 'terror army' in Syria**

Ankara has been a prominent backer of the anti-Assad opposition since late 2011, arming rebel groups and allowing political opposition to organise.

Its involvement became more direct in mid-2016, when it sent troops to fight Isis and to establish its influence in the same area it intends to invade.

The Turkish fear then, and now, is that the Kurds have ambitions to establish a self-governing canton in north Syria along the entire border. The Syrian Kurds claim to have no links to the PKK, but they receive significant backing from the Turkish group and follow the same leader, Abdullah Öcalan, who has been jailed on an island off Istanbul

for almost 20 years.

The Syrian Kurds had spearheaded a US-backed campaign to oust Isis from its self-proclaimed capital of Raqqa, a battle that finished in the autumn. Erdoğan repeatedly tried to extract a pledge from the Trump administration to halt the supply of weapons to the Kurds in the aftermath of the Raqqa campaign.

The US had vowed to ask its allies to surrender weapons once the fight against Isis had been completed. A senior Turkish official told the Guardian: "This is plainly ridiculous. It could not happen even if they wanted it to. All the serial numbers of the weapons have been erased to start with."

### **Trump's silence on Syria contrasts with his criticism of Iran**

Bashar al-Assad and Russia, which has backed him into a winning position on the battlefield, support Turkey's plan, which they see as limiting US influence in the war-ravaged country.

"Afrin is not within the coalition area of operations," said a US military spokesman, in a statement seemed designed to reassure Ankara that the proposed Kurdish border force will not creep into areas that Turkey deems to be extra sensitive.

US-backed rebels and Turkish-supported groups have fought alongside each other throughout the war, particularly in Idlib province, where Russia, Iran and Syrian troops have mounted a new offensive against the opposition in recent weeks. However, as the war has dragged on, alliances and agendas have splintered.

*(<https://www.theguardian.com/world/2018/jan/16/turkish-attack-on-us-backed-kurds-in-syria-believed-imminent>)*

### **COMPREHENSION**

1. How does the Turkish government treat the Syrian Kurds?
2. What may stake good relations between Erdoğan and the Trump administration? Why?
3. How are the relations between Turkey and the US presented

- in the text?
4. What does Erdoğan accuse the US of? Prove by the text.
  5. What do the Turkish fear?
  6. What is Russia's involvement in the conflict?

## LANGUAGE WORK

### 1. Transcribe and pronounce correctly the words given below:

tensions, incursion, proxies, subversive threat, ally, Kurdish, Syrian, Isis, insurgency, vow, symbolic wedge, deteriorate, canton, spear-headed, campaign, oust, self-proclaimed, extract, pledge, halt, supply, weapons, aftermath, surrender, ridiculous, serial, erase, alliance.

### 2. Find in the text the English equivalents for the following Russian words and phrases:

угрожать уничтожить все террористические гнезда, война затянулась, серийные номера оружия, союзники, привести к борьбе против ИГИЛ, мятеж в пределах страны, ухудшаться из-за, мятежники, поддерживаемые администрацией Трампа, сдать (сложить) оружие, пойти в новое наступление против оппозиции, напряженные отношения, ожидаемое вторжение, ожесточенно отстаиваемые районы территории, нанести удар в спину, использовать как марионеток в войне против, быть целью штурмовой атаки, вбить символический клин, установить новый ориентир в отношениях, установить свое влияние на территории, возглавить поддерживаемую США кампанию, ухудшаться из-за, свергать, самопровозглашенная столица, получить (публичное) обещание от, пойти в новое наступление против оппозиции.

### 3. Find in the text the following words and phrases and provide Russian equivalents for them:

subversive threat, stake a new marker for relations, in a short span of time, stab us in the back, self-governing canton, to extract a pledge from, supply of weapons, ridiculous, creep into areas, a prominent backer of the anti-Assad opposition, to be erased, self-proclaimed capital of, the Kurdish-dominated Syrian Defence Force, test relations

between two nominal allies.

**4. Give synonyms by matching the pairs of words:**

1. troop	a. seditious
2. tension	b. suspense
3. incursion	c. expel
4. subversive	d. to be imprisoned
5. span	e. period
6. to be jailed	f. invasion
7. halt	g. oath
8. oust	h. insurgent
9. aftermath	i. penetrate
10. ridiculous	j. absurd
11. rebel	k. fallout
12. creep	l. corps
13. vow	m. stop

**5. Give antonyms by adding negative affixes (suffixes and prefixes):**

border, expected, use, inside, contested, aim, back.

**6. Insert the missing prepositions where necessary:**

1. Ahead of a widely expected incursion, the Turkish president, Recep Tayyip Erdoğan, threatened to “destroy all terror nests”, a reference to Kurdish forces that the US has used as proxies \_\_\_\_\_ the fight against Islamic State (Isis) and Turkey views as a subversive threat.
2. The US-raised force is proposed for north-east Syria, which Ankara is not thought to be targeting \_\_\_\_\_ a ground attack.
3. Turkish troops and tanks near \_\_\_\_\_ the Syrian border are making final plans to attack the US military’s Kurdish partners inside northern Syria as tensions between Ankara and Washington near unprecedented levels.

4. It would also stake a new marker \_\_\_\_\_ relations between Erdoğan and the Trump administration, which have steadily deteriorated \_\_\_\_\_ the Kurdish issue.
5. Erdoğan repeatedly tried to extract a pledge \_\_\_\_\_ the Trump administration to halt the supply of weapons to the Kurds in the aftermath \_\_\_\_\_ the Raqqa campaign.
6. However, as the war has dragged \_\_\_\_\_, alliances and agendas have splintered.
7. The move seems aimed to strike \_\_\_\_\_ a symbolic wedge between the north-east and a smaller Kurdish presence along Syria's north-west border.
8. Erdoğan said he had not consulted \_\_\_\_\_ Donald Trump on any planned operations.

### 7. Translate from Russian into English.

1. Рядом с сирийской границей турецкие войска и танки заканчивают последние приготовления, чтобы начать атаку на курдских партнеров американских вооруженных сил, находящихся внутри северной Сирии, формируя конфликт между Анкарой и Вашингтоном почти на беспрецедентном уровне.
2. В преддверии ожидаемого вторжения президент Турции Реджеп Тайип Эрдоган пригрозил «уничтожить все террористические гнезда», ссылаясь на курдские вооруженные силы, которые США использовали как марионеток в борьбе против исламского государства ИГИЛ и Турции, рассматриваемой как провокационную угрозу.
3. Конфликт из-за курдов, который проверил отношения между двумя псевдосоюзниками, резко усилился в минувшие выходные, когда Вашингтон объявил, что пограничная сила из сирийских сил обороны, доминирующих в Курдистане, будет увеличена; это и привело к битве с ИГИЛ на северо-востоке Сирии.
4. Анкара рассматривает сирийских курдов как продолжение турецкой курдской РПК (Рабочая Партия Курдистана), с мятежом которой она боролась сорок лет в пределах границ своей страны.
5. Территория между городами Африн и Манбидж, которая вероятнее всего будет захвачена турецкими войсками, является одной из самых ожесточенно отстаиваемых очагов в сирийском конфликте.
6. Военные силы США \_\_\_\_\_ нацелены на северо-

- восточную Сирию, которую Анкара не рассчитывала делать целью для штурмовой атаки.
7. Кажется, что этот шаг был создан с целью «вбить символический клин» между северо-востоком и небольшим курдским присутствием вдоль северо-западной границы Сирии.
  8. Был установлен новый ориентир в отношениях между Эрдоганом и администрацией президента Трампа, которые неуклонно ухудшались из-за курдского вопроса.
  9. За короткий период времени были уничтожены все террористические гнезда в Сирии, начиная с районов Африн и Манбидж.
  10. Будет осуществляться совместная операция турецкой армии и сирийских повстанцев в целях защиты границ Турции.
  11. С конца 2011 года Анкара является заметным сторонником анти-асадской оппозиции, вооружая группы повстанцев и позволяя организовывать политическую оппозицию.
  12. В середине 2016 года Турция отправила войска бороться с ИГИЛ и установить свое влияние в той области, в которую они планируют вторжение.
  13. Главный страх турок, это то, что у курдов есть намерения создать автономную область на севере Сирии по всей границе.
  14. Сирийские курды утверждают, что не имеют никаких связей с РПК, но они получают значительную поддержку от турецкой группы, следуя за своим лидером Абдуллой Оджаланом, который почти двадцать лет находился в тюремном заключении на острове в Стамбуле.
  15. Сирийские курды возглавили поддерживаемую США кампанию по изгнанию ИГИЛ из своей самопровозглашенной столицы Ракки, битва за которую закончилась этой осенью.
  16. Эрдоган неоднократно пытался получить обещание из администрации Трампа, по прекращению поставки оружия курдам после кампании Ракка.
  17. Высокопоставленный турецкий чиновник находит смешотворным клятвенные заявления США предложить своим союзникам сложить оружие сразу же, как битва против ИГИЛ будет завершена.
  18. «Африн не входит в зону операций коалиции», - сообщил американский военный пресс-секретарь в заявлении, ко-

торое, казалось, предназначалось для того, чтобы убедить Анкару в том, что предлагаемая курдская пограничная сила не просочится в районы, которые Турция считает особо чувствительными.

19. Поддерживаемые США повстанцы и поддерживаемые Турцией группировки сражались на одной стороне на протяжении всей войны, особенно в провинции Идлиб, где в последние недели Россия, Иран и сирийские войска пошли в новое наступление против оппозиции.
20. Так как война затянулась, альянсы раскололись.

## DISCUSSION

1. What is the role of quotations in the article?
2. What key is the article written in?
3. Why did the writer write the article? Is the purpose to inform the public? Is the purpose to ridicule someone or something? Maybe the purpose is to create fear? Or maybe the author wants to create controversy?
4. Does the author of the article clarify his viewpoint?
5. Does the author reveal any hope of resolving the conflict?
6. What is your attitude toward the conflict under study?
7. Can you predict the scenario of the development of the conflict?

## READ AND RENDER THE ARTICLE IN ENGLISH

### ***ПРЕЗИДЕНТ ТУРЦИИ ПОСОВЕТОВАЛ КУРДАМ НЕ НАДЕЯТЬСЯ НА ПОДДЕРЖКУ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ***

*(<https://pronedra.ru/politics/war/2018/01/22/prezident-turtsii-posovetoval-kurdam-ne-nadeyatsya-na-podderzhku-soedinennyih-shtatov-206994.html>)*

Реджеп Тайип Эрдоган заявил, что курдским вооруженным формированиям не стоит испытывать надежду на то, что им удастся справиться с турецкими войсками, опираясь на помощь со стороны США. Более того, по словам президента, боевики «Сил народной самообороны» будут беспощадно ликвидированы в любом случае.

Глава государства настоял на том, чтобы Вашингтон перестал провоцировать Турцию своим поведением в отношении курдов.



Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

Как сказал Эрдоган, для последних это может плохо закончиться, а терпение у него не вечное. В этом же информационном сообщении президент Турции обвинил некоторых партнеров страны в поддержке курдов материальными ресурсами. Речь идет о поставках автомобильных и самолетных изделий в размерах пяти и двух тысяч соответственно. Предположительно глава государства имел в виду американских политических деятелей.

Днем ранее Анкара объявила о начале операции в городе Африн совместно с сирийскими войсками. В пять часов по московскому времени турецкие отряды вступили в город, сопроводив свое пришествие авиаударами и вводом танковых машин. По словам представителей властей Турции, изначально планировалось уничтожить наблюдательные пункты «Сил народной самообороны», а затем взять населенный пункт.

## MODULE IV. ELECTIONS

### STUDY THE VOCABULARY

<i>to postpone elections</i> – отложить выборы	женная борьба
<i>the electorate</i> - контингент избирателей	<i>cliffhanging election</i> – голосование с минимальным перевесом голосов
<i>to lose elections</i> – проиграть выборы	<i>critical election</i> - решающие выборы
<i>to elect unanimously</i> - избрать единогласно	<i>bread-and-butter election</i> - выборы, голосование на которых ведется по насущным вопросам
<i>to elect by the show of hands</i> - выбирать поднятием рук	<i>mid-term election</i> - промежуточные выборы
<i>to be elected to the state legislature</i> - быть избранным в законодательные органы страны	<i>national legislative election campaign</i> - кампания по выборам в законодательные органы страны
<i>election address</i> - предвыборное выступление	<i>rigged election</i> - подстроенные выборы
<i>election campaign</i> - предвыборная кампания	<i>ballot-rigging</i> – фальсификация выборов
<i>election fever</i> - предвыборная волна мероприятий (избирательная лихорадка)	<i>run-up election campaign</i> – предвыборная кампания
<i>election pledge</i> - предвыборное обещание	<i>run-off election</i> - второй тур выборов
<i>election returns</i> - результаты выборов	<i>to hold election</i> - проводить выборы
<i>election turnout</i> - число избирателей, принявших участие в голосовании	<i>to schedule election</i> - планировать
<i>biennial election</i> - выборы, проводимые один раз в два года	<i>to swing the election in one's favour</i> - решать исход выборов в ч-л. пользу
<i>close election</i> - почти равное число голосов, поданных за кандидатов, напря-	<i>electioneering</i> - проведение предвыборной кампании
	<i>to electioneer</i> - проводить предвыборную кампанию

<i>electoral board</i> - комиссия по выборам	живаться, не участвовать в голосовании
<i>election fraud</i> - подлог, мошенничество на выборах	<i>a front-runner</i> - наиболее вероятный кандидат на победу на выборах
<i>electoral competition</i> - предвыборная борьба	<i>to put down a vote of no confidence</i> - выразить во- тум недоверия
<i>electoral district</i> - избира- тельный округ	<i>general election</i> - всеобщие выборы
<i>electoral outcome</i> - исход выборов	<i>forthcoming election</i> - гря- дущие выборы
<i>electoral politics</i> - тактика предвыборной борьбы	<i>by-election</i> - дополнитель- ные выборы
<i>electoral precinct (ward)</i> - избирательный участок	<i>to voice one's approval</i> - выразить поддержку (предложения и т.п.)
<i>electoral prospects</i> - шансы на выборах	<i>backing</i> - поддержка, одобрение; сторонни- ки
<i>electoral quotient</i> - наименьшее число голо- сов, достаточное для из- брания кандидата	<i>invalid ballot</i> - избиратель- ные бюллетени, при- знанные недействи- тельными
<i>electoral law</i> - избира- тельное право	<i>ballot-box</i> - избиратель- ная урна
<i>nomination of candidates</i> - выдвижение кандидатов	<i>absentee voter</i> - голосую- щий по почте (об избира- теле)
<i>casting vote</i> - решающий голос	<i>party affiliation</i> - принад- лежность к партии; пар- тийная принадлежность
<i>equally divided votes</i> - го- лоса, разделившиеся по- ровну	<i>backstage dealings</i> - заку- лисные сделки
<i>lopsided vote</i> - неравно- мерное число голосов	<i>ballot</i> - тайное голосова- ние; выборы; жеребьевка; избирательный бюллетень;
<i>to bring a motion to a vote</i> ( <i>to put to the vote</i> ) - по- ставить предложение на голосование	тур (голосования)
<i>voting slip</i> - избирательный бюллетень	
<i>to abstain, absten- tion from voting</i> - воздер-	

*inconclusive ballot* - голосование, не давшее требуемых результатов, безрезультатное голосование  
*restricted ballot* - голосование, ограниченное определенным числом кандидатов  
*to be barred from voting* - быть лишенным права голоса  
*bare majority* - незначительное большинство  
*bicameral* - двухпалатный (о законодательной системе или о парламенте)  
*to force a bill (through)* - проташить законопроект  
*campaign strategy* - стратегия проведения предвыборной кампании  
*campaign tactics* - тактика проведения предвыборной кампании  
*election campaign* - предвыборная кампания  
*national chief executive election campaign* - кампания по выборам главы государства  
*parliamentary campaign* - выборы в парламент  
*presidential campaign* - кампания по выборам президента  
*to back the candidacy (of)* - поддерживать чью-л. кандидатуру

*to back up a candidate* - поддерживать кандидата  
*candidate* - кандидат  
*dark horse candidate* - "темная лошадка" (т.е. неизвестный кандидат)  
*candidate for election* - выдвижимый на выборах кандидат  
*to stand as a candidate (for)* - выставить свою кандидатуру (на пост)  
*canvass Board* - комиссия, проверяющая правильность результатов голосования  
*care-taker government* - кабинет, временно исполняющий обязанности до всеобщих выборов  
*to carry an election* - победить на выборах  
*to cast a vote (for)* - подавать голос (за)  
*casting vote* - решающий голос председателя (при равенстве голосов)  
*charisma rating* - степень популярности  
*charismatic leader* - популярный лидер; лидер, за которым идут широкие массы  
*clean sweep (amer.)* - полная победа на выборах  
*closed primary* - закрытые предварительные выборы, закрытые «праймеры»

*constituency* - избиратели;  
избирательный округ  
*contested election (амер.)* - выборы, правильность которых оспаривается (опротестованные)  
*decision by secret ballot* - решение, принимаемое путем тайного голосования  
*to deprive of voting rights* - лишать права голоса  
*direct suffrage* - прямое избирательное право  
*direct vote* - прямое голосование  
*disputed election* - выборы, результаты которых оспариваются  
*election turnout* - число избирателей, принявших участие в голосовании  
*general election* - всеобщие выборы  
*national legislative election* - избирательная кампания по выборам в законодательные органы страны  
*electioneering* - предвыборная кампания  
*equality of votes* - разделение голосов поровну  
*floater (амер. жарг.)* - избиратель (незаконно) голосующий несколько раз; подставное лицо на выборах  
*hand vote* - голосование поднятием руки

*to vote by proxy* – голосование по доверенности  
*to launch a campaign* - открывать кампанию  
*local elections* - выборы в органы местного самоуправления  
*narrow majority* - незначительное большинство  
*overwhelming/ vast majority* - подавляющее большинство  
*no-deal candidate* - кандидат, не связывающий себе руки какими-л. предварительными сделками или условиями  
*observer delegate* - делегат-наблюдатель  
*to poll the public opinion* - изучать общественное мнение путем опроса населения (с помощью специальных вопросников)  
*polling* - голосование  
*polling place* - пункт для голосования, избирательный пункт  
*presidential candidate* - кандидат в президенты  
*presidential nomination* - выдвижение кандидата в президенты от партии  
*right-wing candidate* - кандидат от правых  
*a lame duck president* – президент, полномочия которого скоро истекают



*a lame duck candidate* –  
провалившийся на выбо-  
рах кандидат  
*a (hard) hawk* – (ярый) ре-  
акционер

*a spinning doctor* – теневой  
организатор переговоров  
*a slush fund* – фонд на  
подкуп избирателей

### Exercise 1. Study types of elections. What elections did you take part in?

An **election** is a formal decision-making process by which a population chooses an individual to hold public office.

#### Types of elections

In most democratic political systems, there are a range of different types of election, corresponding to different layers of public governance or geographical jurisdiction. Some common types of election are:

A **referendum** (plural *referenda* or *referendums*) is a democratic tool related to elections in which the electorate votes for or against a specific proposal, law or policy, rather than for a general policy or a particular candidate or party. Referenda may be added to an election ballot or held separately and may be either binding or consultative, usually depending on the constitution. Referenda are usually called by governments via the legislature, however many democracies allow citizens to petition for referenda directly, called initiatives.

A **presidential election** is the election of any head of state whose official title is president.

In a parliamentary political system, a **general election** is an election in which all or most members of a given political body are up for election. The term is usually used to refer to elections held for a nation's primary legislative body, as distinguished from *by-elections* and *local elections*.

A **primary election** is an election in which voters select candidates for a subsequent election. Primary elections are one means by which a political party nominates candidates for the next general election.

Primaries are common in the United States. Primary elections are conducted by the government on behalf of the parties. Elsewhere in the world, the nomination of candidates is usually the responsibility of the political party organizations themselves and does not involve the general public.

Besides primaries, other ways that parties may select candidates include *caucuses*, *conventions*, and *nomination meetings*.

**Exercise 2. Match the words with their definitions.**

1. <i>referendum</i>	a. political leader who is a veteran of many election
2. <i>majority</i>	b. the number of people who attend an event
3. <i>independent</i>	c. the submission of a proposed public measure campaigns or law which has been passed upon by a legislature to a vote by the people for ratification or rejection
4. <i>dark horse</i>	d. election in which only voters who can give acceptable evidence of party affiliation are permitted to vote
5. <i>closed primary</i>	e. an alliance of persons, parties or states
6. <i>coalition</i>	f. unofficial poll of voters taken during a campaign by periodicals or private organizations specializing in public opinion surveys to suggest voting friends
7. <i>mandate</i>	g. voter not affiliated with a party. Also a candidate who runs for office without party affiliation
8. <i>war horse</i>	h. political leader or public official not previously considered a candidate who is nominated when supporters of other leading candidates are deadlocked

9. <i>straw vote</i>	i. a message from the voters to a legislative body and the president to follow a certain course of action
10. <i>base</i>	j. more than 50 per cent of the total voters cast in an election

### Exercise 3. Translate from Russian into English.

1. Серьёзные реформы, проведенные демократами, побудили большинство штатов, устанавливающих правовые нормы проведения выборов для своих жителей, проводить предварительные выборы.
2. В настоящее время кандидаты на президентский пост эффективно определяются избирателями на относительно раннем этапе выдвижения кандидатов.
3. Обе партии понимают огромную важность мобилизации своих сторонников на участие в выборах.
4. Президенты имеют тенденцию быть переизбранными на второй срок.
5. Сопернику, участвующему в президентской гонке, нужна не столько альтернатива, сколько референдум о том, как жила страна под руководством предыдущего президента, на который избиратели могли бы дать лишь отрицательный ответ.
6. Кандидат в президенты должен пользоваться доверием своего народа, быть способным защитить его безопасность и проводить политический курс, который не является эксцентричным или крайним.
7. Какие призывы и обращения являются более эффективными на выборах в Конгресс?
8. «Промежуточные выборы» в США - это выборы, проводящиеся в середине четырехлетнего срока пребывания президента у власти.
9. Самый насущный вопрос для демократов сводится к тому, сумеют ли они получить достаточно мест для восстановления своего большинства в Палате представителей.



#### Exercise 4. Translate the text into English and render it.

Согласно опросу общественного мнения, Мери Смит взяла верх над другими кандидатами, оставив позади своего главного оппонента Джеймса Брауна. Миссис Смит начала избирательную кампанию 2 месяца назад и уже обрела большое количество избирателей, поддерживающих ее. Она баллотируется на пост общественного деятеля впервые. Многие студенты, поддерживающие миссис Смит не сомневаются в том, что их кандидат выиграет выборы. Опрос общественного мнения показал, что к Мери Смит благосклонны молодежь и пожилые, в то время как люди среднего возраста склоняются в сторону мистера Брауна. Ныне действующий Джон Ред не собирается участвовать в выборах на переизбрание на новый срок.

### LET'S READ AND DISCUSS A NEWSPAPER ARTICLE

#### LEAD-IN

Read the quotations about voting. Which one, if any, appeals to you? Why?

- *"Elections belong to the people. It's their decision. If they decide to turn their back on the fire and burn their behinds, then they will just have to sit on their blisters."* (Abraham Lincoln)
- *"I have never voted in my life... I have always known and understood that the idiots are in a majority so it's certain they will win."* (Louis-Ferdinand Céline)

#### READING FOR GIST

Read the article and find out what a 'snap election' is.

## **KEY POINTS ABOUT A SNAP ELECTION IN BRITAIN**

*(by Russell Goldman April 18, 2017*

*<https://www.nytimes.com/2017/04/18/world/europe/britain-snap-election-brexit-theresa-may-questions.html>*

*Prime Minister Theresa May of Britain is calling for a snap election on June 8, breaking a promise not to seek a vote before 2020. Here are answers to some questions about the election and Mrs. May's decision.*

### **What is a snap election?**

The British do not vote directly for their prime minister. Instead, they vote for a candidate to represent their district in Parliament. The leader of the party that wins the most seats in Parliament normally becomes the prime minister. Historically, prime ministers could call an election whenever they chose. But in 2011, Parliament passed a law that scheduled a general election every five years — with two exceptions. If the members of Parliament lose confidence in the government, or if two-thirds of the members agree, a “snap” election can be held. Mrs. May, the current prime minister and leader of the Conservative Party, believes she has the votes to hold an early election.

### **If Mrs. May is already in power, why hold an election?**

Mrs. May took office less than a year ago, when her predecessor, David Cameron, resigned after losing the June 23 referendum on British membership in the European Union, known as Brexit. At the time, she promised to carry out voters' wish to leave the union. She also said she would not seek an early election.

However, Mrs. May has since staked her legacy on Brexit. With only a small working majority in Parliament at the start of what is expected to be a difficult two years of negotiations, she decided to go to the voters now. Polls suggest that the Conservative Party will easily win an election if it is held soon, thus strengthening her majority.

### **What would a Conservative win mean for Brexit?**

While the election will certainly reopen the debate over Brexit, the country remains on track to sever ties with the European Union. Under the current plan, Britain will officially leave in March 2019.

The Brexit referendum passed by a thin majority, and Mrs. May did not come to power through a general election. If she wins this vote, it will embolden her, adding to her legitimacy and strengthening her ability to withdraw from the union smoothly.

### **What about a Conservative loss?**

It is unlikely that the Conservatives will suffer significant losses or that there will be a new referendum on Brexit.

#### ***The Interpreter Newsletter***

Understand the world with sharp insight and commentary on the major news stories of the week.

According to a BBC analysis of recent polls, the Conservatives are leading by 17 percent. But the polls in Britain have been wrong before, including before the Brexit referendum. If Mrs. May's majority is reduced or the Conservatives somehow lose, then a new Brexit strategy, including a decision to remain in the European Union, becomes feasible.

The election presents considerable risks for the opposition Labour Party. Another bad loss might lead to an internal shake-up and the replacement of the party's contentious leader, Jeremy Corbyn.

### **How do Britain's other parties view the election?**

- **Labour:** Mr. Corbyn called the election a "chance to vote for a government that will put the interests of the majority first." But his party is expected to lose many of the 229 seats it holds. If Labour performs better than expected, even if it loses seats, it may still be hailed as a victory.

- **Scottish National Party:** Nicola Sturgeon, the first minister of Scotland, called Mrs. May's decision to seek an early election a "huge

political miscalculation.” Scots overwhelmingly voted against Brexit, and Ms. Sturgeon has called for a referendum on Scottish independence, though a similar one was rejected in 2014.

- **Liberal Democrats:** The 2015 general election proved disastrous for the centrist, anti-Brexit Liberal Democrats, which had been a junior partner in a coalition government with the Conservatives. Since the Brexit vote, however, the Liberal Democrats say they have gained thousands of members. A strong showing could restore some of their former power, but it would be unlikely to reverse Brexit.
- **U.K. Independence Party:** The far-right, nationalist UKIP has no members in Parliament, but it was instrumental in swinging the Brexit referendum. Though it is a one-issue party that has seemingly seen that issue become national policy, picking up even a few seats could be a boon.

## COMPREHENSION

1. How did the procedure of calling an election in Britain change over time?
2. What law did Parliament pass 2011 in?
3. Why did Mrs. May decide to hold an election?
4. How do the Labourists and the Conservatives view the election?
5. How do Britain’s other parties view the election?
6. Dwell upon the Brexit issue in terms of the election.
7. What is the function of numbers in the article?

## LANGUAGE WORK

1. **Transcribe and pronounce correctly the words given below:**

Parliament, scheduled, predecessor, resign, referendum, the European Union, Brexit, legacy, poll, sever, embolden, legitimacy, withdraw, feasible, internal, contentious, miscalculation, overwhelmingly, disastrous, coalition, reverse, far-right, smoothly.

2. **Find in the text the English equivalents for the following Russian words and phrases:**

призывать к внеочередным выборам, назначить всеобщие выборы, выиграть большинство мест в парламенте, терять доверие к

правительству, выполнить желание избирателей покинуть союз, делать ставку на то, чтобы продолжить свою карьеру в Брексите, небольшой перевес голосов в парламенте, порвать связи с Европейским Союзом, согласно нынешнему (настоящему, действующему) плану, пострадать от значительных убытков, размах референдума по Брекситу, оказаться разрушительным, восстановить бывшую власть, возобновить дебаты по поводу выхода Великобритании из Евросоюза, анализ недавно проходившего голосования, спокойно выйти из Евросоюза.

**3. Find in the text the following words and phrases and provide Russian equivalents for them:**

to seek a vote, pass a law, to withdraw from the union smoothly, lead to an internal shake-up, be hailed as a victory, swinging the Brexit referendum, strengthen her majority, reopen the debate over Brexit, come to power through a general election, suffer significant losses, become national policy, political miscalculation, the far-right, nationalist party, a one-issue party, a boon, to seek a vote, a feasible strategy, the replacement of the party's contentious leader, to call for a referendum on Scottish independence, to vote overwhelmingly, the Brexit referendum passed by a thin majority.

**4. Give synonyms by matching the pairs of words**

1. promise	a) possible
2. confidence	b) benefit
3. predecessor	c) abundantly
4. poll	d) survey
5. sever	e) pledge
6. embolden	f) validity
7. legitimacy	g) encourage
8. feasible	h) assurance
9. overwhelmingly	i) forerunner
10. boon	j) cut off

**5. Insert the missing prepositions where necessary.**

1. Prime Minister Theresa May of Britain is calling \_\_\_\_ a snap election on June 8, breaking a promise not to seek a vote before 2020.

2. However, Mrs. May has since staked her legacy \_\_\_ Brexit.
3. While the election will certainly reopen the debate \_\_\_\_ Brexit, the country remains on track to sever ties with the European Union.
4. The Brexit referendum passed \_\_\_ a thin majority, and Mrs. May did not come to power through a general election.
5. But his party is expected to lose many\_\_\_ the 229 seats it holds.

## 6. Translate from Russian into English.

1. Премьер-министр Великобритании Тереза Мэй объявила проведении внеочередных выборов в нижнюю палату парламента в апреле.
2. Она объяснила досрочные выборы стремлением к стабильности в ситуации, когда страна начала переговоры о выходе из Европейского союза.
3. Летом 2016 года в стране прошел референдум о членстве Британии в ЕС.
4. Главными претендентами на 650 мест в Палате общин являются представители консерваторов, лейбористов, либерал-демократов, Партии независимости Соединенного Королевства и Шотландская национальная партия
5. Также в выборах участвуют Зеленые, валлийская "Плайд Камри" ("Партия Уэльса") и четыре североирландских партии: Демократическая юнионистская, Социал-демократическая лейбористская, Юнионистская партия Ольстера и Шинн Фейн.
6. Система выборов в Британии - исключительно мажоритарная, то есть все члены Палаты общин избираются в одномандатных округах, причем в один тур.
7. Выборы в Палату общин проходят каждые пять лет в первый четверг мая.
8. Досрочные выборы допускаются в двух случаях: при вотуме недоверия правительству, а также в случае, если за самороспуск и новые выборы проголосуют более двух третей депутатов.
9. Последней процедурой и воспользовалась премьер-министр Тереза Мэй, объявив в апреле перевыборы парламента.

## DISCUSSION

1. Why did the writer write the article? Is the purpose to inform the public? Is the purpose to ridicule someone or something?
2. Have you ever cast your vote in elections? Speak on your experience.
3. Does voting count? Why? Why not?
4. Agree or disagree with the statements. Give reasons:
  - a. *Voting gives you the power to create change.*
  - b. *Voting gets politicians working for young adults.*
  - c. *Voting is important even if you don't think your candidate will win.*

## PROJECT

Compare election systems in the USA, the UK, Russia.

## READ AND RENDER THE ARTICLE INTO ENGLISH

### ***КТО ПОБЕДИТ НА ВЫБОРАХ ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ 2018, ПРОГНОЗЫ И ПРЕДСКАЗАНИЯ ОТЛИЧАЮТСЯ ДРУГ ОТ ДРУГА***

(<https://pronedra.ru/prognoz-o-vyiborah-prezidenta-rossii-2018-212218.html>)

Согласно прогнозам, предстоящие 18 марта президентские выборы в России пройдут без каких-либо неожиданностей. Однако эта обозримая «победа», получившая массовое давление на электорат и жесткий контроль Кремля над политической сферой, по-прежнему будет указывать на глубокий кризис в модели «управляемой демократии» Путина.

### **Проблема явки**

Продолжающийся экономический кризис, снижение доходов большинства людей и все более вопиющее социальное неравенство вызывают настроение протеста, которое больше не может быть выражено в существующих политических институтах. Пассивное недовольство все чаще проявляется в абсентеизме или в людях, «голосующих ногами». В результате последние парла-

ментские выборы осенью 2016 года стали сигналом тревоги для властей – явка избирателей составляла сорок семь процентов по всей стране, а чуть более 30% избирателей оказались в крупных городах, таких как Москва и Санкт-Петербург.

Низкий интерес россиян к выборам был благом для властей в прошлом, что сделало результаты выборов более предсказуемыми и помогло правящей партии «Единая Россия» стать у власти. Тем не менее, низкая явка в сегодняшнем политическом климате стала явной угрозой легитимности предстоящей победы Владимира Путина. В декабре опросы показали, что 58% избирателей планируют голосовать на президентских выборах, 30 процентов из которых только отвечают, что они «скорее всего» будут голосовать.

Все более вопиющее социальное неравенство вызвало настроение протеста, которое больше не может быть выражено в нынешних политинститутах.

Прогнозы о выборах президента России в 2018 на данный момент таковы: приблизительно 63 процента готовы поддержать действующего президента, порядка 7 процентов поддерживает политику Грудина, практически 6 процентов поддерживает Жириновского, и только 1,3 процента хотят видеть во главе страны Собчак.

В марте будет проведен еще один тур предварительного опроса, а реальную ситуацию можно уже будет оценить после 20 марта, когда огласят результаты выборов. Что самое главное – власть все же призывает прийти на выборы 18 марта и отдать свой голос за своего кандидата.



## MODULE V. UNREST

### STUDY THE VOCABULARY

*act of mutiny* - мятеж

*advocacy of violence* - пропаганда насилия

*back-lash* - ответная реакция (например, на провокации); ответный удар

*bloody coup* - кровавый переворот

*call for a truce* - призыв к перемирию

*call off a strike* - отменять забастовку (о решении профсоюза)

*campus unrest* - волнения среди студентов

*to cast from the throne* - сбросить с трона, низложить

*to cast off the yoke of colonialism* - сбросить ярмо колониализма

*civil disobedience* - гражданское неповиновение

*civil disturbances* - гражданские беспорядки

*civilian resistance* сопротивление гражданского населения

*civilian-military junta* военно-гражданская хунта

*armed confrontation* - вооруженное столкновение

*coup* - государственный переворот

*military coup* - военный переворот

*to engineer a coup* - запланировать (подготовить) переворот

*crackdown* - разгром, подавление

*to impose a curfew* - ввести комендантский час

*to lift the curfew* - отменить комендантский час

*to defile sacred objects* - осквернять святыни

*eruption of protests* - вспышка (волна) протестов

*focus of tension* - источник напряжения

*to go on strike* - бастовать

*guerilla movement* - партизанское движение

*hard-liner* сторонник жесткого политического курса, реакционер

*harsh action* - суровые меры

*to hatch a plot* - подготавливать заговор

*illegal strike* - забастовка, не получившая одобрения профсоюза

*incitement to boycott* - подстрекательство к бойкоту

*insurgent* - повстанец, мятежник

*intermediary* - посредник

*to act as an intermediary* - выступать в качестве посредника

*massive protest* - массовый протест

*massive repressions* - массовые репрессии

*mercenaries* - наемники

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

*militant student action group* - группа радикально настроенных студентов  
*military junta* - военная хунта  
*mounting public discontent* - все возрастающее недовольство общественности  
*non-violent civil disobedience* - пассивные формы гражданского неповиновения  
*official strike* - санкционированная профсоюзным руководством забастовка  
*outburst of indignation* - взрыв негодования  
*to outlaw a strike* - объявить забастовку незаконной  
*outrageous treatment* - бесчеловечное обращение (с кем-л.)  
*overthrow* - ниспровержение, гибель, конец  
*pocket of resistance* - очаг сопротивления  
*emergency powers* - чрезвычайные полномочия  
*protest demonstration* - демонстрация протеста  
*protest march* - марш протеста  
*protest rally* - митинг протеста  
*protest strike* - стачка протеста  
*putsch* - путч  
*to quash a rebellion* - подавить восстание  
*rebel* - повстанческий, мятежный, бунтарский  
*rebellion (mutiny, revolt, insurrection)* - восстание, мятеж, бунт, неповиновение

*armed rebellion* - вооруженное восстание  
*refugee* - беженец, эмигрант  
*regime* - режим  
*religious feuds* - религиозные распри  
*religious strife* - религиозная рознь, религиозная борьба  
*reprisals against strikers* - расправа с бастующими  
*resistance movement* - движение сопротивления  
*revolutionary uprising* - революционное восстание  
*rightist* - правый, реакционер  
*rightist-inspired disorders* - беспорядки, спровоцированные правыми силами  
*riot* - мятеж, бунт, восстание, беспорядок  
*riot control* - борьба с беспорядками, борьба с восставшими  
*riot control gear/ weapons* - снаряжение/ оружие, используемое полицией для подавления беспорядков  
*riotous assembly* - скопление людей целью мятежа  
*sabotage* - диверсия, саботаж, подрывная деятельность  
*to stage a coup* - устроить переворот  
*to stage a strike* - организовать забастовку  
*sit-down strike* - сидячая забастовка  
*slowdown(strike)* - забастовка в форме специального замедления темпов работы

Практический курс первого иностранного языка  
 Практикум по культуре речевого общения

(вид итальянской забастовки)

*strike picket* - пикет бастующих

*wild-cat strike* - неофициальная забастовка; стачка без разрешения профсоюза

*treaty of extradition* - договор о выдаче преступников

*right to life, liberty and security of person* - право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность

*to release on bail* - освободить под залог

*real evidence* - вещественные доказательства

*political racketeering* - политический подкуп и террор

*raid* - налет, облава, набег, рейд

*legal protection* - правовая защита

*law and order* - правопорядок

*law breaker* - правонарушитель

*juvenile delinquency* - преступность несовершеннолетних

*juggling with facts* - подтасовка фактов

*infringement of rules* - нарушение правил

*hijacker* - налетчик, угонщик

*high treason* - государственная измена

*undetected crime* - нераскрытое преступление

*organized crime* - организованная преступность

*military crime* - воинское преступление

*grave crime* - тяжелое преступление

*economic crime* - преступление на поприще экономической деятельности

*crime reporting* - статистика преступности

*crime control* - борьба с преступностью

*crime against humanity* - преступление против человечества

*infringement of the constitution* - нарушение положений конституции

*the humanitarian crisis* - гуманитарный кризис

*to face a horrible campaign* - столкнуться с ужасной кампанией

*to negotiate a peace agreement with rebel movements* - вести переговоры по мирному соглашению с повстанцами

*arms* - оружие

*to arrest* - арестовать

*a civilian* - гражданское лицо

*clash/ confrontation* - столкновение

*defiant/ rebel* - мятежник, повстанец

*disperse* - разгонять

*to fire at /shoot at* - стрелять в

*troops* - войска

*casualty* - раненый, убитый

*outlaw, outlawed* - вне закона

*to erupt* - вспыхивать, прорываться

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

*to deploy (to arrange for military action)* – разворачиваться (о войсках)

*shelter* - убежище

*the military* - войска, военные

*a peaceful protest* - мирный протест

*protester* - протестующий

*to estimate people wounded (killed)* - подсчитывать количество раненых (убитых)

*tear gas* - слезоточивый газ

*rubber bullets* - резиновые пули

*to set up position* - занять позицию

*to turn intensive fire on people*

- открыть огонь по людям

*government-run TV* - государственное ТВ

*to stay off the streets* - не выходить на улицы

*the ruling body* - правящие органы власти

*armored vehicles* - боемашины

*pandemonium* - столпотворение

*massacre* - убивать в больших количествах

*armored personal carriers* - БТР

*security forces* - силы госбезопасности

*fusillade-shooting* - стрельба

*unrest* - беспорядки

*to launch a scorched-earth offensive in* - начать тактику выжженной земли

*human rights groups* - объединения в защиту прав человека

*to take on the character of an ethnic war* - принять характер этнической войны

*to implement a strategy of ethnic-based murder, rape and forcible displacement of civilians* - осуществлять стратегию этнических убийств,

насилия и насильственных выдворений мирных жителей

*to be forced from one's homes* - быть изгнанным из собственного дома

*to wage a ruthless campaign against the rebels* - начать безжалостную кампанию против повстанцев

*under international pressure* - под давлением мировой общественности

*the international community* - мировая общественность

*to unearth the evil seedling* - извлекать семя зла

*to trump* - получить преимущество

*to be susceptible to fascism* - быть восприимчивым к фашизму

*freedom and self-rule* - свобода и самоуправление

*troops drove into* - войска вошли в

*to seek a change in relations with* - искать перемены в отношениях с

*policy corollary of regime change* - результат смены режима

*to have a useful dialogue with* - вести конструктивный диалог с

*the growls represent threats of military action* - недовольство представляет угрозу военных действий

*cast doubts on bottomless insecurities* - бросить сомнение на необоснованное безопасное положение"

*to be stirred* - расшевелить

*upheaval* - переворот

*to pursue a policy* - проводить политику

*to commit troops to intimidate*

*looters* - поручить войскам запугать мародеров

*genocide* - геноцид

*to travel the Arab world* - совершить поездку по странам арабского мира

*in the heart of the Middle East*

- в сердце Ближнего Востока

*a certified terrorist organization* - легальная террористическая организация

*Shiite gangs* - шиитские бандформирования

*the Shiites* - шииты

*the Islamists* - исламисты

*mobsters* - бандиты

*to go legitimate* - идти законным путем

*bloody and implacable bands* - жестокие и непримиримые банды

*to pound* - бомбардировать

*to appease* - умиротворять, потакать

*to lump them all together* - смешивать в общую массу

*al-Qaeda* - Аль-Кайда

*Hizbullah* – Хизболла

*ISIS (Islamic State)* – Исламское государство ИГИЛ

*Hamas* - Хамас

*the West Bank* - Западный берег реки Иордан

*the Gaza strip* - сектор Газа

*an underclass* - низшие слои общества

*to keep democracy alive* - поддерживать демократию

*the mass murder of civilians* - массовые убийства мирного населения

*bomb-sitter* - участник сидячей забастовки, направленной против гонки вооружения.

*to rule out a long-term ceasefire with the insurgents* – отвергнуть долгосрочное прекращение огня с повстанцами

*to lay down arms* – сложить оружие

*to demand a total halt to shelling* – требовать полного прекращения огня

*Christianity* - христианство

*Orthodox* - православие

*Old Believers* - старообрядцы

*Catholicism* - католичество

*Protestantism* - протестантизм

*Judaism* - иудаизм

*Jewish communities* - еврейские общины

*Hinduism* - индуизм

*Islam* - ислам

*Clergy* - духовенство

*World Council of Churches* - всемирный совет церквей

*Priest* - священник  
*Rabbi* - раввин  
*Mufti* - муфтий  
*Muslim* - мусульманин  
*Patriarch* - Патриарх  
*Metropolitan* - Митрополит  
*the Pope* - Папа римский  
*Pilgrim* - паломник

*Old/ New Testament* –  
 Ветхий/ Новый Завет  
*the Commandments* - Десять  
 Заповедей  
*the Gospels* - Евангелие  
*Koran* - Коран  
*the Bible* - Библия

**Exercise 1. Study what a strike is.**

A **strike action** (or simply a strike) is when a large number of workers stop working in protest. Strikes are usually done by a **labor union** to get better pay, hours, or working conditions. In many countries, it is against the law to strike. In other countries, people who strike are protected under certain conditions.

Strikes generally take the form of a **picket line**. The workers walk in front of where they work, chanting and holding signs. Workers on strike usually do not stop people from crossing the picket line. However, some people will not cross a picket line to buy something from the company. This is a way of showing solidarity (or support) for the union. Most unions will also not cross a picket line and do business with companies on strike.

**Exercise 2. Match the words with their definitions**

1. <i>wildcat strike</i>	a. a method of non-violent resistance or pressure in which participants fast as an act of political protest, or to provoke feelings of guilt in others, usually with the objective to achieve a specific goal, such as a policy change.
2. <i>sympathy strike</i>	b. a strike that is done to get the company to adopt more environmentally friendly practices.

3. <i>slowdown strike</i>	c. is a form of civil disobedience in which an organized group of workers, usually employed at a factory or other centralized location, take possession of the workplace by "sitting down" at their stations, effectively preventing their employers from replacing them with strikebreakers or, in some cases, moving production to other locations.
4. <i>green ban</i>	d. a strike when the workers are still working, but very slowly. It is usually done when workers are not allowed to have a full strike.
5. <i>sit-down strike</i>	a strike that is not approved by the labor union
6. <i>hunger strike</i>	a strike that is done to support another group of workers on strike

**Exercise 3. Read the text for information, fill in the gaps using the words from the box.**

temporarily salaries devastated raise unemployment  
commodities revenue

**THE 2009 FRENCH CARIBBEAN GENERAL STRIKES**

The 2009 French Caribbean general strikes began in the French overseas region of Guadeloupe on 20 January 2009, and spread to neighbouring Martinique on 5 February 2009. Both islands are located in the Lesser Antilles of the Caribbean. The general strikes began over the cost of living, the prices of basic \_\_\_\_\_, including fuel and food, and demands for an increase in the monthly \_\_\_\_\_ of low income workers. Stores and gas stations in the private sector, and public sector services including education, public transportation, and sanitation, were \_\_\_\_\_ closed in Guadeloupe and Martinique due to the strikes. The strikes ended when the French government agreed to \_\_\_\_\_ the salaries of the low-

est paid by €200 and acceded to the strikers' top 20 demands.

The strikes exposed deep ethnic, racial, and class disparities within Guadeloupe and Martinique and \_\_\_\_\_ the tourism industry of both islands during the high season. The islands were believed to have lost millions of dollars in tourism \_\_\_\_\_ due to cancelled vacations and closed hotels. Guadeloupe and Martinique had the second and third highest \_\_\_\_\_ rates in the European Union as of 2007, according to Eurostat (a Directorate-General of the European Commission located in Luxembourg).

#### Exercise 4. Translate into English.

1. В результате массовых митингов, прошедших в поддержку левых партий, число погибших и раненых увеличилось до 120 человек.
2. Войска сил безопасности сосредоточились вокруг площади N и через пол часа начали стрелять прямо в толпу.
3. Военными был положен кровавый конец мирному протесту.
4. Неповинующиеся граждане стали переворачивать военные машины и бросать камни в полицейских.
5. Протестующие выказали протест против применения суровых мер правительства по отношению к бунтовщикам.
6. Полицейские стали разгонять собравшуюся толпу при помощи слезоточивого газа.
7. Полиция арестовала 15 восставших; из них двое оказались тяжело ранеными.
8. Из-за многочисленных протестов, конфронтации с силами госбезопасности правительство ввело в городе N комендантский час.
9. Государственные каналы ТВ настойчиво предупреждали жителей города оставаться дома (не выходить на улицы).
10. Стычка продолжалась 20 минут: военные отстреливались резиновыми пулями, в то время как демонстранты были вооружены камнями.



**LET'S READ AND DISCUSS A NEWSPAPER ARTICLE****LEAD-IN**

Look at the **headline**. Does it give you an idea of what the article should be about?

**READING FOR GIST**

Read the story. Who is the focus of the story? What happened to Joshua Wong make the story newsworthy?

***HONG KONG ACTIVIST JOSHUA WONG JAILED FOR SECOND TIME OVER 2014 PROTEST***

*(Agence France-Presse Wed 17 Jan 2018*

*<https://www.theguardian.com/world/2018/jan/17/hong-kong-activist-joshua-wong-jailed-for-second-time-over-2014-protest>)*

*Wong jailed, along with fellow activist, for obstructing clearance of encampment during pro-democracy protest*

Hong Kong activist Joshua Wong was jailed for three months on Wednesday for obstructing the clearance of a major encampment during mass pro-democracy protests in 2014, the second time he has been imprisoned over the rallies.

Wong, 21, who had pleaded guilty to the contempt charge, was already on bail pending an appeal over a six-month sentence for another offence related to the Umbrella Movement.

**Human rights undermined in Hong Kong, says Ashdown**

It comes as some fear prison terms for leading campaigners are discouraging young people from expressing their views and muzzling freedom of speech in the semi-autonomous city, where there are growing signs that China is increasing its control.

Judge Andrew Chan described Wong's involvement in obstructing the clearance operation as "deep and extensive" in his written judge-

ment.

“He played a leading role on that day,” he added. “The only appropriate punishment for Mr Wong is immediate imprisonment.”

Fellow activist Raphael Wong was jailed for four months and 15 days Wednesday over the same incident.

Chan denied both bail but defence lawyers pushed for him to reconsider his decision and were granted a further hearing Wednesday afternoon.

Meanwhile both activists were taken into custody by security guards.

“Our determination to fight for democracy will not change!” Raphael Wong shouted as he was led away.

Ahead of the hearing, Joshua Wong – who became the teenage face of the Umbrella Movement – said he had “no regrets” about his involvement.

“They can lock up our bodies but they can’t lock up our minds,” he told reporters.

Dozens of supporters gathered outside the high court, chanting: “Civil disobedience, no fear!” and “I’m a Hong Konger, I want universal suffrage!”

Wong’s party, Demosisto, wants self-determination for the city.

Wong was jailed for six months in August on unlawful assembly charges for involvement in the storming of a fenced-off government forecourt known as Civic Square in September 2014, which sparked the wider Umbrella Movement rallies.

Wong and fellow campaigners Nathan Law and Alex Chow were originally given non-custodial sentences by a lower court over that incident, but after the government’s intervention they were jailed by the court of appeal.

The government's move was seen as further evidence of Beijing's growing influence over Hong Kong.

### COMPREHENSION

1. What is the reason of placing Joshua Wong in jail?
2. What are the leading campaigners discouraged from?
3. Why do you think Wong doesn't regret about being imprisoned?
4. What punishment was given to the protester?

### LANGUAGE WORK

**1. Transcribe and pronounce correctly the words given below:**

rallies, unlawful, civil disobedience, custody, non-custodial, further, campaigners, fellow, high court, incident, reconsider, pro-democracy, involvement, intervention, self-determination, plead guilty, control.

**2. Find in the text the English equivalents for the following Russian words and phrases:**

препятствовать устранению лагеря, быть заключенным в тюрьму, признать себя виновным в обвинении в неуважении к суду, правонарушение, ведущие активисты кампании, замалчивать свободу слова, участие, вовлеченность, наказание, добиться дальнейшего слушания, быть взятым под стражу охранниками, высокий суд, гражданское неповиновение, хотеть самоопределения для города, быть заключенным в тюрьму по незаконно собранным обвинениям, апелляционный суд.

**3. Find in the text the following words and phrases and provide Russian equivalents for them:**

jail, fellow activist, mass pro-democracy protests, to be on bail pending an appeal over a six-month sentence, express views, increasing control, deny bail, to reconsider decision, lock up, supporters, chant, non-custodial sentence, incident, intervention, to be taken into custody, defence lawyers, contempt charge, to pend an appeal, security guards, to obstruct clearance of encampment, muzzle freedom of speech, semi-autonomous city.

**4. Give synonyms by matching the pairs of words**

1. jail	a) watchman
2. supporter	b) occurrence
3. disobedience	c) prison
4. increasing	d) defiance
5. incident	e) helper
6. intervention	f) rising
7. guard	g) interference

**5. Give antonyms by adding negative affixes (suffixes and prefixes):**

lawful, increasing, obedience, controlled, discourage, judgmental, judge.

**6. Insert the missing prepositions where necessary**

- Hong Kong activist Joshua Wong was jailed for three months \_\_\_\_\_ Wednesday \_\_\_\_\_ obstructing clearance \_\_\_\_\_ major encampment during mass pro-democracy protests in 2014, the second time he has been imprisoned over the rallies.
- Fellow activist Raphael Wong was jailed for four months and 15 days Wednesday \_\_\_\_\_ the same incident.
- Judge Andrew Chan described Wong's involvement \_\_\_\_\_ obstructing \_\_\_\_\_ the clearance operation as "deep and extensive" in his written judgement.
- Wong was jailed \_\_\_\_\_ six months in August \_\_\_\_\_ unlawful assembly charges for involvement in the storming of a fenced-off government forecourt known as Civic Square in September 2014, which sparked the wider Umbrella Movement rallies.
- Ahead \_\_\_\_\_ the hearing, Joshua Wong – who became the teenage face of the Umbrella Movement – said he had "no regrets" \_\_\_\_\_ his involvement.
- It comes as some fear prison terms \_\_\_\_\_ leading campaigners are discouraging young people from expressing their views and muzzling freedom of speech \_\_\_\_\_ the semi-autonomous city, where there are growing signs that China is increasing its control.
- After the government's intervention they were jailed \_\_\_\_\_

the court of appeal.

### 7. Translate from Russian into English.

1. Вонг был заключен в тюрьму вместе со своим сообщником-активистом, так как препятствовал сносу лагеря во время протеста в защиту демократии.
2. 21-летний Вонг, который признал себя виновным в обвинении в неуважении к суду, уже находился под залогом в ожидании апелляции в течение шестимесячного срока за другое правонарушение, связанное с движением «Зонтик».
3. Чан отклонил оба временных освобождения под залог, но адвокаты защиты настояли на том, чтобы он пересмотрел свое решение и добились дальнейшего слушания.
4. «Они могут посадить за решетку наши тела, но они не могут засадить наши умы», - сказал активист журналистам.
5. Партия Вонга, Демосисто, хочет самоопределения для города.
6. Движение правительства стало следующим свидетельством растущего влияния Пекина на Гонконг.
7. В среду гонконгский активист Джошуа Вонг был заключен в тюрьму на три месяца, поскольку препятствовал устранению крупного лагеря во время массовых протестов в защиту демократии в 2014 году, во второй раз он был заключен в тюрьму за митинги.
8. Десятки сторонников собрались возле здания высокого суда, скандируя: «Гражданское неповиновение, нет страху!» и «Я житель Гонконга, я хочу всеобщего права голоса!»
9. Тем временем оба активиста были взяты под стражу охранниками.

### DISCUSSION

1. How does the author present the information? Is he biased, or critical, or impartial?
2. What is the role of quotations in the article?
3. Does the author of the article clarify his viewpoint?
4. Why did the writer write the article? Is the purpose to inform the public? Is the purpose to ridicule someone or something? Or is the purpose is to create fear?
5. What do you think of the issue?
6. Do people in your country protest against infringement of

their rights?

## READ AND RENDER THE FOLLOWING RUSSIAN ARTICLE IN ENGLISH

### ***В КАТАЛОНИИ ПРОХОДЯТ МАССОВЫЕ БЕСПОРЯДКИ И СТЫЧКИ С ПОЛИЦИЕЙ ДЕМОНСТРАНТОВ, КОТОРЫЕ ТРЕБУЮТ РЕФЕРЕНДУМА О НЕЗАВИСИМОСТИ***

*(Дмитрий Малышев 21.09.2017*

*[https://www.1tv.ru/news/2017-09-21/333028-\\_katalonii\\_prohodyat\\_massovy\\_besporyadki\\_i\\_stychki](https://www.1tv.ru/news/2017-09-21/333028-_katalonii_prohodyat_massovy_besporyadki_i_stychki)*

Борьба за мечту, которую Мадрид называет «несбыточной», разворачивается сейчас на улицах испанских городов. Десятки тысяч каталонцев требуют проведения референдума о независимости, против которого выступают власти страны.

Самая массовая акция в Барселоне закончилась беспорядками и столкновениями с полицией. Между тем начались и аресты местных чиновников, суд Испании открыл уголовное преследование членов каталонского парламента.

Барселона — главный очаг народного каталонского сопротивления. 40 тысяч сторонников референдума перекрыли туристический центр и, несмотря на то, что официально акция закончилась в час ночи и полиция взялась за дубинки — расходиться никто не собирается. Организаторы завозят еду и воду к зданию финансового департамента каталонского правительства — там больше всего людей и там до сих пор проходят обыски.

«Без сомнения, все происходящее сейчас в отношении нашего правительства, избранного каталонцами по всем демократическим нормам, это настоящий жесткий государственный переворот», — говорит протестующий.

Мадрид и правда действует жестко. Люди в масках побывали в офисах каталонского правительства, на предприятиях и в частных домах. Задержаны 14 человек, в том числе глава департамента экономики, сотрудники Министерства телекоммуникаций и глава

налогового ведомства. Демонстранты попытались отбить чиновников, однако тяжеловооруженная гвардия шансов не оставила.

"Мы стали мишенью скоординированной агрессии со стороны военной полиции, министерства внутренних дел и правительства. Испания де-факто приостановила автономию Каталонии и де-факто использует чрезвычайное положение, чтобы помешать каталонцам свободно и мирно осуществлять демократические перемены", — заявил президент Каталонии Карлес Пучдемон.

С таким же заявлением выступила председатель каталонского парламента. Теперь сама Карме Форкадель и члены президиума решением Конституционного суда Испании будут привлечены к уголовной ответственности.

В городе Бигес-и-Риельс силовикам удалось нанести еще один чувствительный удар сторонникам независимости — бойцы гражданской гвардии обнаружили склад с бюллетенями. Почти десять миллионов экземпляров вывозить пришлось грузовиками. В ответ на это глава Каталонии призвал нести самодельные бюллетени из дома.

"И мы сделаем это. Нельзя допускать, чтобы испанское правительство решало все за нас. Во всем мире от Великобритании до Канады власти проводят референдумы о независимости. Каталония не должна стать исключением", — считает протестующий.

Всю вину за резкий всплеск напряженности Премьер-министр Испании возложил на местное руководство. Мариано Рахой назвал их планы "химерой", вселенной в умы каталонцев.

"Проведение референдума о независимости в Каталонии невозможно, власти автономного сообщества должны отбросить эту несбыточную мечту. Призываю отказаться от неподчинения. Не создавайте еще больше проблем, чем уже создали, дайте возможность каталонцам жить спокойно", — сказал премьер-министр Испании Мариано Рахой.

Конституционный суд Испании аннулировал все решения каталонского парламента. То есть теперь любые действия по подготовке референдума незаконны. При этом каталонцы пообещали не

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

сдаваться. Организаторы демонстраций объявили о мобилизации. Сегодня в полдень они планируют окружить здание Высшего суда Каталонии.



## MODULE VI. POLITICS

### STUDY THE VOCABULARY

*to navigate between the two extremes* – маневрировать между двумя экстремальностями

*that document contains/spells out a comprehensive/ wide-ranging/full programme of urgent measures* - этот документ содержит комплексную программу строгих мер

*narrow institutional interests* - ведомственность

*to urge the public to be extra vigilant* – требовать большей бдительности от общественности

*to have a penchant (a strong liking) for smth.* – иметь склонность к ч-л.

*to spark behind-the-scenes conflict* – спровоцировать закулисный конфликт

*to sooth some of the passions of the political opponents* – охладить страсти политических оппонентов

*to defuse the antagonism* – сгладить антагонизм

*to tilt the balance* - нарушить баланс

*the European Court of Human Rights* – Европейский суд по правам человека

*media mogul* – медиа магнат  
*a turbulent period of political instability* – бурный период

политической нестабильности

*to offer a glimmer of hope* – давать луч надежды

*the ebb and flow of smb's politics* – колебания ч-л. политического курса

*to shoulder more financial burden* - взять на себя еще большее финансовое бремя

*to turn a blind eye to smth.* – закрыть глаза на ч-л.

*to step down as chairman* – уйти с поста председателя

*to urge policymakers to proceed cautiously with reforms*

заставить политиков осторожнее проводить реформы

*international crackdown on tax evasion* – международное наступление на уклонение от выплаты налогов

*to wage war against "tax cheats"* – вести войну против налогоплательщиков

*to cast doubt on the initiative's future* – бросить тень сомнения на будущее инициативы

*to trigger diplomatic outrage;*  
*to trigger sharp criticism* – спровоцировать возмущение в дипломатических кругах

*to justify and gloss over atrocities committed during the war*

– оправдывать и приукрашивать

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

вать жестокие действия, совершенные во время войны  
*to be fraught with difficulties (danger, etc.)* – быть чреватым ч-л.

*the party took a tough line in dealing with* - занять жесткую позицию в решении к-л. вопроса

*cronyism (favours to friends), a liking for wealthy connections* – склонность к использованию связей

*to compare less favourably with other wealthy countries* - сравнение не в пользу...

*to use sanctions as a foreign policy tool* – использовать санкции в качестве инструмента международной политики

*to represent a sea (a large mass or quantity) change* – представлять собой глубокое (существенное) изменение

*the civil war has claimed more than 2ml lives* – в результате гражданской войны погибло...

*to be faced with rampant of crime, disease, etc.* – столкнуться с разнузданностью преступности

*to curb speculation on currency markets* – прекратить спекуляции на валютных рынках

*relations with ... could move to a friendlier footing* – взаимоотношения с к-л. могли бы перейти на более дружественную основу

*to go off at a tangent (informal. to change suddenly) from one course of action or thought to another* – отклониться резко от одного курса к другому

*to sour relations with smb.* – испортить отношения с к-л.

*to find some common ground* – найти общие точки соприкосновения

*to give a firm commitment to* – выразить твердую приверженность ч-л.

*to have a far-reaching effect on* – иметь далеко идущие последствия

*the only viable solution* – единственно жизнеспособное решение

*to be a top/high priority* – первостепенная важность

*to face a stiff competition* - столкнуться с жесткой конкуренцией

*to look forward to a fruitful collaboration* – ожидать плодотворного сотрудничества

*to do smth. as a last resort* – последняя надежда

*to cut/trim interest rates* – урезать процентную ставку

*in the face of the global economic slowdown* – перед лицом глобального экономического спада

*to maintain price stability* – сохранять стабильность цен

*annual inflation has been above the target ceiling* – годовая инфляция превысила намеченный потолок

*to resolve a bitter row* – разрешить серьезный скандал

*to submit a draft law to parliament* – подать на рассмотрение парламента черновой проект закона

*to resist the handover of the power* – противиться передаче власти

*to be weakened by two financial crisis at a row* – быть ослабленным двумя политическими кризисами, последовавшими один за другим

*loss-making state banks* – убыточные банки

*to be heading for a political triumph* – быть на пути к политическому триумфу

*to tell the uncomfortable truth* – говорить неудобную правду

*to expect a backlash from public opinion* – ожидать жесткую критику со стороны общественности

*to pledge a contribution of about \$ ...* – заявить о поддержке в размере ...

*the manufacturer is hit by a slump in demand* - упадок спроса ударил по производителю

*to stimulate flagging investment in ...* – стимулировать замедлившееся инвестирование в ...

*companies targeted for weapons proliferation* – компании, нацеленные на распространение оружия

*to launch a scarcely veiled attack on smb.* – начать едва скрывааемую кампанию против к-л

*unsubstantiated accusations* – необоснованные обвинения

*to impose economic sanctions* – налагать экономические санкции

*economic think tanks* – экономические магнаты (мозги)

*to be a thorn in the side* – заноза в горле

*to be off-limits to smb. or smth.* – быть недосыгаемым для к-л

*to adopt a policy* – принимать курс

*to set a policy* – устанавливать политику

*to adhere to / follow / pursue a policy* – следовать политике

*to carry out / implement a policy* – проводить политику

*to formulate a policy* – формулировать политику

*to form / shape a policy* – вырабатывать политику

*cautious policy* – осмотрительная, осторожная политика

*clear / clear-cut policy* – четкий политический курс

*conciliatory policy* – примиренческая политика

*deliberate policy* – обдуманная, взвешенная политика

*economic policy* – экономическая политика

*home policy* – внутренняя политика

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

foreign policy — внешняя политика

*firm policy* — твёрдая политика

*flexible policy* — гибкая политика

foolish policy — недальновидная политика

long-range / long-term policy — долгосрочная политика

short-range / short-term policy — краткосрочная политика

military policy — военная политика

monetary policy — денежная политика

national policy — национальная политика

official policy — официальная политика

open-door policy — политика открытых дверей

prudent policy — разумная, предусмотрительная политика

rigid policy — твёрдая, жёсткая политика

sound / wise policy — здравая, мудрая политика

tough policy — жёсткий политический курс, твёрдая политика

pro-Western policy — прозападный политический курс

policy of drift - политика самотека

stick and carrot policy - политика кнута и пряника

neutralism - политика неприкосновения к блокам

a policy of appeasement - политика попустительства агрессору

big stick - политика большой дубинки

ostrich policy - политика, основанная на самообмане

policy of obstruction - политика препятствий и помех

caucus – политика подтасовки выборов, политика давления на избирателей

xenophobia - неприязненное отношение к иностранцам

zealot - фанатический приверженец

wait and see policy - выжидательная политика

verification - проверка, контроль

verification by national technical means - проверка национальными техническими средствами

ultra-left elements - ультралевые элементы

two-party political system - двухпартийная политическая система

shadow cabinet - теневой кабинет (из членов оппозиции)

segregation - сегрегация

SALT (Strategical Arms Limitation Talks) - переговоры об ОСБ, переговоры об ограничении стратегических вооружений

G 8 – «Восьмерка»

ruling circles - правящие круги

rightist - правый, реакционер

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

rightist government - правитель-  
ство правых  
 rightist groups - группы пра-  
вых  
 rightist plot - заговор правых  
 respect for human rights -  
уважение прав человека  
 to adopt / to pass a resolution  
- принять резолюцию  
 reshaped cabinet - обновлен-  
ный состав кабинета  
 repudiate - отречься, от-  
вергать, не принимать  
 repressive measures - репрес-  
сивные меры  
 repatriation - репатриация  
 Repatriation Agreement - со-  
глашение о репатриации  
 to suspend diplomatic relations  
- временно прервать дипло-  
матические отношения  
 to sever relations - прервать  
отношения  
 referendum - референдум  
 sweeping reforms - коренные  
преобразования  
 red-carpet welcome - торже-  
ственная встреча, встреча на  
высшем уровне  
 de jure recognition - призна-  
ние де-юре, юридическое  
признание  
 to withhold recognition - не  
признавать  
 de facto recognition - призна-  
ние де-факто, фактическое  
признание  
 reasonable grounds - разум-  
ные основания  
 reactionary forces - реакцион-  
ные силы, реакция

to give publicity - предавать  
гласности  
 public opinion shift - сдвиг в  
общественном мнении  
 pro-Western stance - проза-  
падная позиция  
 provisional government - вре-  
менное правительство  
 as stated in the protocol - как  
закреплено в протоколе  
 pressing problems - насущные  
проблемы  
 presidential leadership problem  
- проблема слабой эффек-  
тивности руководства прези-  
дента  
 presidential advisor - советник  
президента  
 President's official family -  
члены кабинета президента  
 President's aides - советники  
президента  
 preamble - преамбула  
 the powers that be - сильные  
миры сего, власть имущие  
 power of the oligarchy -  
власть олигархии  
 nuclear power - ядерная дер-  
жава, ядерная энергетика  
 maritime power - морская  
держава  
 legislative power - законода-  
тельная власть  
 Great Powers (the) - великие  
державы  
 popular masses - народные  
массы  
 politics - политика, политиче-  
ская деятельность  
 politics of compromise - поли-  
тика компромиссов  
 politician - политик

political mongering - политиканство  
 political figure - политический деятель  
 political distrust - политическое недоверие  
 political discord - политические разногласия  
 political background - политическая обстановка  
 political asylum - политическое убежище  
 position-of-strength policy - политика с позиции силы  
 outward-looking policy - политика на развитие внешних связей  
 foreign policy - внешняя политика  
 sovereign state - суверенное государство  
 to violate rights - попира́ть, наруша́ть права  
 plunder - хищническое использование, разграбление, грабеж  
 plenum - пленум  
 plenary powers - широкие полномочия  
 plenary meeting - пленарное заседание  
 to pin labels (on) - навешивать ярлыки  
 phased approach - поэтапный подход  
 transition period - переходный период  
 to peddle rumours - распускать слухи  
 to pass an act - принимать закон

to switch to another party - перейти в другую партию  
 party in office - партия, находящаяся у власти  
 party chief - партийный руководитель  
 party card - партийный билет  
 parliamentary recess - парламентские каникулы  
 parliamentary immunity - депутатская неприкосновенность  
 parliamentary deputy - депутат парламента  
 nuclear parity - равенство в ядерной мощи  
 paragraph of a resolution - пункт резолюции  
 pact of mutual assistance - договор о взаимопомощи  
 package approach - комплексный подход  
 overblown affair - раздутая история  
 outspoken criticism - честная критика  
 ostrich attitude - позиция, основанная на самообмане  
 public order - общественный порядок  
 order of precedence - порядок очередности  
 orchestrated noisy publicity - специально организованная шумиха  
 oppressed - угнетенный  
 opposition party - оппозиционная партия  
 opposition - оппозиция, сопротивление, возражение, противодействие

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

to oppose a bill - выступать против законопроекта  
 opponent - противник, враг, оппонент  
 on an upbeat note - на оптимистической ноте  
 on a voluntary basis - на добровольной основе  
 official language - государственный язык  
 nonpolitical organization - общественная организация  
 non-observance of regulations - несоблюдение постановлений  
 noble cause - благородное дело  
 news bias - сообщение новостей под определенным углом  
 newly elected congress - конгресс нового состава  
 national sovereignty - национальный суверенитет  
 multiplicity of parties - многопартийность  
 moderate policy/ line - умеренный политический курс  
 model agreement - типовое соглашение  
 visiting mission - выездная миссия  
 permanent mission - постоянное представительство  
 ministerial meeting - совещание министров  
 ministerial instability - нестабильность состава кабинета  
 military-backed government - правительство, опирающееся на поддержку военных

middle-of-the-roader - человек, занимающий центристскую позицию  
 middle-of-the-road - центристский  
 to mend fences - улаживать свои политические проблемы  
 member countries - страны-члены, страны-участники  
 to meet a commitment - выполнить обязательство  
 mediation board - конфликтная комиссия  
 to mediate - посредничать  
 meaningful dialogue - конструктивный диалог  
 political machine - политическая машина  
 lobby - кулуары, лобби, заведомо кулуаров, группа, проталкивающая выгодный ей законопроект, кандидатуру  
 liberality of speech - свобода слова  
 left-winger - кандидат левых, левый  
 leftist - член левой партии  
 the Left - силы левых, левые силы  
 the advance of the Left - завоевание новых позиций левыми силами  
 kite-flying - зондирование почвы  
 keen criticism - резкая критика  
 joint committee - объединенный комитет  
 irreversible changes - необратимые перемены

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

interim agreement - временное соглашение  
 inaugural speech - речь по случаю вступления в должность  
 impeachment - импичмент  
 to hold office - занимать должность  
 higher chamber - верхняя палата  
 henchman - пособник, приспешник  
 hegemonistic policy - гегемонистская политика  
 head of state - глава государства  
 hard-core developing countries - самые бедные из развивающихся стран  
 guaranteed civil rights - гарантии прав граждан  
 government intervention - государственное вмешательство  
 fusion of political parties - коалиция политических партий  
 fundamental human rights - основные права человека  
 foreign aid policy - политика помощи иностранным государствам  
 security forces - силы безопасности  
 naval forces - военно-морские силы  
 to fight red tape - бороться с бюрократизмом  
 to straddle the fence - занимать выжидательную позицию  
 federal government - федеральное правительство

fabricated fact - подтасованный факт  
 executive power - исполнительная власть  
 the fourth estate - «четвертое сословие» (пресса)  
 Establishment - господствующая верхушка, правящие круги  
 enlarged committee - комитет расширенного состава  
 emergency powers - чрезвычайные полномочия  
 embittered relations - испорченные отношения  
 East-West relationship - отношения между Западом и Востоком  
 interference - вмешательство  
 defence capability - обороноспособность  
 dual nationality - двойное гражданство  
 draft resolution - проект резолюции  
 downfall of a monarchy - низвержение монархии  
 dominant party - правящая партия  
 domestic policy - внутренняя политика  
 to dissolve Parliament - распустить парламент  
 dispute - спорный вопрос  
 dismemberment - раскол(страны) на части  
 disintegration of the colonial system - распад колониальной системы  
 deteriorating situation - ухудшающаяся обстановка



Практический курс первого иностранного языка  
 Практикум по культуре речевого общения

deportation - депортация, выдворение

denial - отказ, отрицание, опровержение, возражение, отклонение

to defy public opinion - бросать вызов общественному мнению

to resolve the deadlock - найти решение, найти выход из ситуации

to reach a deadlock - зайти в тупик

to break the deadlock - сдвинуть вопрос с мертвой точки

to curtail the functions of Parliament - ограничить функцию парламента

cult of personality - культ личности

crucial decision - важное решение

to present credentials - вручить верительные грамоты

creative diplomacy - конструктивная дипломатия

course of world events - ход мировых событий

contradiction of rumours - опровержение слухов

constituent power - законодательная власть

constituent assembly - учредительное собрание

border conflict - пограничный конфликт

comprehensive settlement of disputes - комплексное урегулирование споров

communiqué - коммюнике

commitment to law and order - приверженность идее поддержания правопорядка

committed to neutralism - стоящий на позициях нейтралитета

unwritten code - неписанный кодекс

coat-tail - связи в верхах, протекция

coalition cabinet - коалиционный кабинет

political clout - политическое влияние, престиж в политических кругах

closed issue - исчерпанный вопрос

North Atlantic Treaty Organization (NATO) - Организация Североатлантического договора (НАТО)

North Atlantic bloc - Североатлантический блок

United Nations (UN) - Организация Объединенных Наций (ООН)

European Council (EC) - Евросоюз (ЕС)

non-member of the UN - государство, не являющееся членом ООН

non-aligned States - неприсоединившиеся государства

Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC) - ОПЕК (Организация стран-экспортёров нефти)

Civil Service - государственная служба

civil officer - государственный гражданский служащий

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

civil liberties - гражданские свободы

official circles - официальные круги

CIA covert actions - секретные операции ЦРУ

CIA (Central Intelligence Agency) - ЦРУ (Центральное разведывательное управление США)

Non-Governmental Organizations (NGOS) - неправительственные организации

Least Developed Countries (LDCS) - список наименее развитых стран мира, составленный ООН.

Nobel Peace Prize Committee - Комитет по присуждению Нобелевской премии мира

for security reasons - из соображений безопасности

minister without portfolio - министр без портфеля

attorney general - министр юстиции

Secretary of State/ Secretary of State for Foreign Affairs/ Foreign Secretary - министр иностранных дел

Home Secretary/ Secretary of the Interior - министр внутренних дел

then prime minister - тогдашний премьер-министр

sec.nav. - военно-морской министр

premier/ prime minister/ cabinetmaker - премьер-министр

front-bencher - бывший министр

minister at interim - временно исполняющий обязанности министра

department (Dept.), ministry, administration - министерство  
Board of Trade - Министерство торговли

Ministry of Agriculture - Министерство земледелия

Board of Education - Министерство просвещения (образования)

Treasury - Министерство финансов

Foreign Office (F.O.)

Foreign Ministry - Министерство иностранных дел

Home Office/ Department of the Interior - Министерство внутренних дел

responsible government- ответственное министерство

Deputy Foreign Minister - заместитель министра иностранных дел

government/t administration/ cabinet - правительство

caretaker government - правительство, временно руководящее страной до новых выборов

carpetbag government - правительство политических проходимцев

ins and outs - правительство и оппозиционные партии

ingoing administration - новое правительство

national government - центральное правительство

Whitehall/ Downing Street/ BG - английское правительство

government de facto - находящееся у власти правительство  
 interjacent government/ provisional government caretaker government - временное правительство  
 recognize a new government - признать новое правительство  
 president (Pres. ) - президент  
 lame duck - президент, завершающий второй, последний срок на своем посту  
 late president - покойный президент  
 ex president - бывший президент  
 president-elect - избранный, но еще не вступивший в должность президент  
 vice-president/ veep/ VP - вице-президент  
 incumbent president - нынешний президент  
 presidential year - год выборов президента  
 presidency - срок пребывания на посту президента  
 executive orde r- приказ президента  
 collaboration/ cooperation - сотрудничество  
 chilling effect - отрицательное влияние  
 cheap politics - политиканство  
 through diplomatic channels - дипломатическим путем  
 chamber of deputies - палата депутатов  
 challenger - претендент, политический деятель, стре-

мящийся к власти, государство, направляющее запрос to challenge the competence(of) - оспаривать (чью-л) компетенцию  
 outgoing Chairman - председатель, покидающий свой пост  
 Chamber of Deputies - палата депутатов  
 centrist - центрист  
 advisory centre - консультативный центр  
 centralized government - централизованное управление  
 central government - центральное управление  
 censorship - цензура  
 carpetbagger - политический авантюрист  
 carefully orchestrated plan - тщательно продуманный план  
 career diplomat - кадровый дипломат  
 capsule review - краткий обзор  
 cabinet reshuffling - перераспределение должностей в кабинете  
 Cabinet - кабинет (министров), правительство  
 bureaucrasy - бюрократия  
 break-up - развал  
 break - разрыв  
 bread-and-butter issue - насущный вопрос  
 brain-washing - «промывка мозгов», идеологическая обработка  
 body of the instrument - текст документа

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

body for constitutional supervision - орган конституционного надзора

bodies of executive power - органы исполнительной власти

blueprint - план, проект, программа

to lift a blockade - снять блокаду

to impose a blockade - установить блокаду

paper blockade - неэффективная блокада

opposing blocs - противостоящие друг другу блоки

blaze of publicity - полная гласность

political blackmail - политический шантаж

bipartisanship - двухпартийная система

bipartisan politics - двухпартийная политика

to pass a bill - принять законопроект

bilateral co-operation - двустороннее сотрудничество

bigotry - фанатизм, слепая приверженность

biased reportage - освещение событий в угоду чьим-л. интересам

institutional behaviour - взаимоотношения общественных институтов

to be instrumental (in) - сыграть важную роль

autonomous republic - автономная республика

statutory authority - власть, установленная законом

local authority - орган местного самоуправления

the General Assembly - Генеральная Ассамблея

arbitrary rule - деспотичное правление

nation-wide approval - всенародное одобрение

separate approach - отдельный подход

phased approach - поэтапный подход

package approach - комплексный подход

comprehensive approach - всесторонний подход

probationary appointment - назначение на должность с испытательным сроком

fixed-term appointment - назначение на определенный срок

appointee - назначаемое лицо

anchor man - ведущий программу (радио, ТВ), главный диктор-комментатор

amended resolution - резолюция с внесенными в нее поправками

Allied Powers - союзные державы

to abandon nuclear weapon tests - отказываться от испытаний ядерного оружия

alliance - союз

alleged - утверждаемый  
alignment of political forces - расстановка политических сил

aide - помощник, советник, адъютант

political appointment - политическая принадлежность  
 party appointment - партийная принадлежность  
 put-up affair - подтасовка фактов, подстроенное дело  
 political affairs - политические вопросы  
 advocate of peace - борец за мир  
 advocate of non-violence - сторонник мирных реформ  
 advocate - защитник, заступник, сторонник, борец  
 advocacy of violence - пропаганда насилия  
 foreign policy advisory board - консультативный совет по вопросам внешней политики  
 political party advertising - пропаганда курса политической партии  
 administration of state affairs - управление государственными делами  
 to administer - управлять  
 adherent - приверженец, сторонник  
 added prestige - рост авторитета  
 active stand(on) - активная позиция  
 Acting President - исполняющий обязанности председателя  
 accountability of the Chief Executive - ответственность главы государства  
 absolute political power - неограниченная политическая власть

abridgement of rights - ограничение прав  
 abortive rescue - сорвавшаяся попытка спасти кого-л.  
 top leaders - главы государств  
 ad hoc - специальный  
 a flagrant violation of international law – грубое нарушение международных норм  
 hot-bed – горячая точка  
 to ask for political asylum - просить политического убежища  
 to distort events - искажать события  
 ambassador - посол  
 business community - деловые круги  
 adversary - противник  
 tentative agreement – предварительная договоренность  
 unproved allegation - ничем не подкрепленное утверждение  
 eye-witness report - репортаж с места событий  
 broad-ranging discussion - дискуссия по широкому кругу вопросов  
 to be on the brink of - быть на грани  
 to alter the political line - изменить политический курс  
 to expose to danger - подвергать риску  
 to carry out a domestic policy - проводить внутривнутриполитический курс  
 to cause discontent - вызывать недовольство

to be trapped in a bottleneck – попасть в затруднительное положение  
intelligence service - разведка  
peace-maker - миротворец  
peace-making – миротворческий  
world power – мировая держава  
a lame duck country – страна, утратившая былое влияние  
Negotiations abortive treaty - провалившийся договор  
to accede to a treaty - присоединяться к договору  
active negotiations - активные переговоры  
adoption - принятие  
adverse party - противная сторона  
ambassadorial-level talks - переговоры на уровне послов  
bargaining chip - веский козырь в переговорах  
to be subject to ratification - подлежать ратификации  
bilateral conference - двусторонняя конференция  
body of the treaty - основная часть договора  
to cancel a treaty - аннулировать договор  
closed treaty - закрытый международный договор (по его условиям участие государств по каким-л. критериям ограничивается)  
with closed doors (e.g. about negotiations) - при закрытых дверях  
collapse of negotiations (talks) - провал переговоров

collective bargaining - переговоры между предпринимателями и профсоюзами об условиях труда  
communication gap - проблема понимания  
round-table conference - конференция круглого стола  
delaying tactics - тактика проволочек (напр., при ведении переговоров)  
disputing parties - спорящие стороны  
dragged-out negotiations - затянувшиеся переговоры  
to enter into negotiations - вступать в переговоры  
hitch in negotiations - задержка в переговорах  
to impede negotiations - затруднять (усложнять) переговоры  
invalid contract - договор, не имеющий законной силы  
memorandum of understanding - меморандум о договоренности  
to negotiate a contract - заключить контракт  
to negotiate a peaceful settlement - добиться мирного урегулирования  
non-proliferation treaty - Договор о нераспространении ядерного оружия  
non-signatory States - государства, не подписавшие договор  
opening speech - вступительная речь  
closing speech - заключительная речь

package proposal - комплексное предложение, предложение, предусматривающее взаимные уступки  
 expository papers - пояснительные документы (напр., для делегации)  
 peace talks - мирные переговоры  
 peace terms - условия заключения мира  
 resumed talks - возобновленные переговоры, возобновившиеся переговоры  
 stalemated negotiations - переговоры, зашедшие в тупик  
 academic elite - ведущие ученые, цвет научного мира  
 brain drain - «утечка мозгов», утечка специалистов

joint flight of astronauts - совместный полет космонавтов  
 appraisal of the international situation - анализ международной обстановки  
 international community - международное сообщество  
 diplomatic dispatches - дипломатическая корреспонденция  
 diplomatic immunity - дипломатическая неприкосновенность, дипломатический иммунитет  
 diplomatic pressure - дипломатический нажим  
 diplomatic quarters - дипломатические круг

**Exercise 1. Match the words with their definitions.**

1. <i>foolish policy</i>	a) careful, well considered policy
2. <i>deliberate policy</i>	b) a policy ending a disagreement by acting in a friendly way or slightly changing your opinions
3. <i>cautious policy</i>	c) a forceful policy, not likely to change
4. <i>firm policy</i>	d) a policy able to change or be changed easily according to the situation
5. <i>flexible policy</i>	e) unwise policy, not showing good judgment
6. <i>conciliatory policy</i>	f) an intentional or planned policy

**Exercise 2. Read the text for information, fill in the gaps using the words from the box**

nominate    deadlock    majority    coalition    won    incumbent  
 former    radical

**office support ratified**

**IRAQ CLOSE TO FORMING NEW GOVERNMENT**

***Kurdish MPs deciding whether to back Nouri al-Maliki, as Iraq breaks record for time taken to form government***

Iraq is moving closer to ending the political \_\_\_\_\_ that has now broken the world record for the length of time taken to form a new government.

The country's political parties have now exceeded the 208 days it took for Dutch politicians to agree to a \_\_\_\_\_ government in 1977.

Kurdish MPs were meeting today to discuss whether to back the \_\_\_\_\_ prime minister, Nouri al-Maliki.

The main Shia coalition only decided yesterday to \_\_\_\_\_ Maliki for a second term in \_\_\_\_\_.

But the National Alliance, which includes Maliki's State of Law coalition and the Iraqi National Alliance of the \_\_\_\_\_ Shia cleric Moqtada al-Sadr, is four seats short of the parliamentary \_\_\_\_\_ needed to confirm the appointment.

The secular Iraqiya bloc which narrowly \_\_\_\_\_ the election and is led by the \_\_\_\_\_ prime minister Iyad Allawi, has said it will oppose Maliki's bid to retain power.

It took nearly three months for the results of Iraq's parliamentary election on 7 March to be \_\_\_\_\_, after numerous complaints and appeals.

The Kurds are likely to back Maliki but are expected to demand greater influence over the oil-rich Kirkuk region in return for their \_\_\_\_\_.

*(David Batty and agencies guardian.co.uk, Saturday 2 October 2010)*

**Exercise. 3. Translate into English.**

1. «Восьмерка» вернула России статус мировой державы.
2. Одной из главных тем саммита «Большой Восьмерки» является энергетическая безопасность страны. Члены «Большой Восьмерки» договорились сообщать друг другу о запасах нефти и газа, согласовывать цены, учитывать сложности и риски.
3. Лидерам глав государств в экстренном режиме пришлось решать как остановить войну на Ближнем Во-



- стоке.
4. Особую остроту вопрос о запрещении испытаний ядерного оружия приобретает в условиях нарастающей военной опасности.
  5. Мы поддерживаем предложение о целесообразности подготовки содержательного исследования о пагубных последствиях милитаризации космического пространства.
  6. Культ превосходства, грубой силы, разжигание вражды и ненависти к другим народам, организованная преступность неизбежно трансформируются в попрание социальных и экономических прав человека его личной безопасности и свободы.
  7. В ООН регулярно осуждаются случаи вмешательства во внутренние дела суверенных государств, что квалифицируется как поведение недопустимое и бесцеремонное.
  8. Однако это далеко не так: иностранные спецслужбы используют последние образцы компьютерных технологий и средств доставки информации.
  9. Агенты иностранной военной разведки занимаются сбором сведений о российских системах предупреждения ракетного нападения, а также о современных разработках лазерного оружия.
  10. В результате обороноспособности экономике государства наносится значительный ущерб.
  11. Обострение отношений России и Грузии случилось сразу после возвращения грузинского президента из США, где он выступал с антироссийской речью в ООН и договорился об "интенсивном диалоге" с НАТО.
  12. В отличие от США европейские державы не спешат с приемом Грузии в альянс.
  13. Если бы Россия втянулась в драку с Грузией, пребывание ее миротворцев в зоне конфликта в Абхазии и Южной Осетии стало бы в глазах мирового сообщества нелегитимным.
  14. Какой бы провокационной ни была политика официального Тбилиси, она не должна перечеркнуть многовековые отношения народов с их общей историей, традициями и религией.
  15. В ходе переговоров президентов России и Франции и канцлера Германии были подняты вопросы не только о "горячих точках" вроде Ирака, но и о "замороженных" вроде Приднестровья, Южной Осетии и Абхазии.

16. Отношение к России в Европе меняется: там все чаще говорят не об энергетической зависимости РФ, а о расширении сотрудничества.

## LET'S READ AND DISCUSS A NEWSPAPER ARTICLE

### LEAD-IN

Immigration continues to be a furiously debated topic. The main reason for a migrant to choose to enter another country is from desperation to find a better future for themselves and for their families. It is more than human. But public opinion does not always favor letting more people in. What do you think on this score?

### READING FOR GIST

Look for the 5 W's. These answer **Who? What? Where? When? and Why?** Jot these down in your notebook to help you get the main point of the article. Refer to this list as you read the remainder of the article.

### ***THE NECESSARY IMMIGRATION DEBATE***

(by Ross Douthat FEB. 3, 2018  
<https://www.nytimes.com/2018/02/03>)

*The Statue of Liberty still keeps a light on for immigrants*

One important task for a columnist is figuring out which ideas can be usefully argued over and which ones can't. The responses to my column last week urging Democrats to negotiate with Stephen Miller and Donald Trump on immigration, because a deal hammered out with restrictionists would have more durability and democratic legitimacy, were helpfully divided between the first category and the second.

The argument-ending rejoinders ran as follows: Trump is a racist, Miller is a racist, and making major deals with them normalizes presidential bigotry. Since I agree that Trump's race-baiting is disgraceful, I respect that rejoinder, and I don't think my own arguments are likely to dislodge people from a firm point of moral principle.

But another kind of response is worth disputing. Instead of making a moral judgment, it purports to make an empirical one, implying that the serious case for immigration restriction is all but nonexistent, and that negotiating with restrictionists is therefore like negotiating with flat-earthers.

I want to challenge this view by expanding on two points that I mentioned last week, both of which offer reasons to regard immigration as a normal policy question with costs as well as benefits to any course you choose.

First, as mass immigration increases diversity, it reduces social cohesion and civic trust. This is not a universal law, as the economics writer Noah Smith has pointed out; there are counter-examples and ways to resist the trend. However, it is a finding that strongly comports with the real-world experience of Europe and America, where as cultural diversity has increased so has social distrust, elite-populist conflict, and the racial, religious and generational polarization of political parties.

Moreover, the trust problem is not a simple matter of racist natives mistrusting foreigners, since social trust is often weakest among minorities — which is one reason why the most diverse generation in American history, the millennials, is also the least trusting. So you can see the political effects of distrust even if you ignore the Trump Republicans entirely: It's one reason why campus politics are so toxic, why Democrats struggle to keep their diverse coalition politically engaged, and why the Bernie-Hillary contest produced so many cries of racism and sexism.

Then linked to these ethno-cultural tensions are the tensions of class, where mass immigration favors stratification and elite self-segregation. In the United States, as in France and England, regions and cities with the largest immigrant populations are often the wealthiest and most dynamic. But this doesn't mean that poorer regions are dying from their own xenophobia, as is sometimes suggested. The hinterlands are also filled with people who might want to move to wealthier regions (or who used to live there) but can't because an immigrants-and-professionals ecosystem effectively prices out the middle class.

It is a testament to immigrants' grit and determination that they can thrive working long hours for low wages while living in crowded housing with long commutes. But the social order of, say, the Bay Area or greater Paris is not one that can serve for an entire country — and it ill-serves not only lower-middle-class natives but also the descendants of the immigrants themselves, whose ability to advance beyond their parents is limited by a continued arrival of new workers who compete with them for jobs and wages and housing.

Thus our rich and diverse states also often feature high poverty rates when their cost of living is considered, while second and third-generation immigrants often drift into the same stagnation as the white working class ...

... And they do so out of sight and mind for the winners in this system, who inhabit a world where they only see their fellow winners and their hard-working multiethnic service class. Which in turn encourages them toward mild contempt for their fellow countrymen who don't want to live under a cosmopolitan-ruled caste system, who feel alienated from the Californian or Parisian future.

For some pro-immigration Republicans this contempt is Ayn Randian: We'll all be better off with more hard-working immigrants and fewer shiftless mooching natives. For pro-immigration liberals it's the predictable cultural triumphalism: The arc of history is long, but thanks to immigration we won't have to cater to heartland gun-clingers any longer.

In both cases there's a fantasy of replacement that's politically corrosive, and that's one reason why Donald Trump is president and Jeb! and Hillary are not.

Now all of the foregoing is one-sided. It leaves out the real advantages of immigration, economic and humanitarian, which are part of the policy calculus as well — as is the recent decline in illegal immigration, and the fact that the problems I've identified are more manageable in America than Europe. Hence my own view that keeping current immigration levels while bringing in more immigrants to compete with our economy's winners and fewer to compete for low-wage work represents a reasonable middle ground.

But the calculus is not simple, a middle ground is actually worth seeking, and recent immigration plays a role not only in America's greatness, but in our divisions and disappointments as well.

## COMPREHENSION

1. What do you make of the phrase "The Statue of Liberty still keeps a light on for immigrants"?
2. Does the author go back on making moral judgments or an empirical one? And why/
3. Does he speak in favor of the immigration or not?
4. What arguments does the author provide to prove his point of view?
5. What paragraph proves that the author considers a compromise worth seeking?

## LANGUAGE WORK

### 1. Transcribe and pronounce correctly the words given below.

Statue, column, durability, legitimacy, rejoinder, bigotry, dislodge, empirical, diversity, cohesion, civic, elite, foreigner, campus, toxic, dynamic, xenophobia, hinterland, thrive, descendants, encourage, alienated, fantasy, corrosive, calculus, manageable

### 2. Find in the text the English equivalents for the following Russian words and phrases:

освещать путь, понять/просчитать, обсуждать что-либо с пользой, призывать/подталкивать к переговорам, обсуждать что-либо подробно и прийти к заключению, продолжительность, легитимность/правомерность, возражение/реплика, фанатизм/нетерпимость, позорная/отвратительная гонка/травля, сбить с твердой позиции, стоит обсудить, выносить суждения, серьезный случай для ограничения иммиграции, расширять разнообразие, сокращать социальную целостность и гражданское доверие, противостоять ч-л, в значительной степени совпадать/ соответствовать ч-л, этно-культурная напряженность, умирать от ч-л, внутренние регионы, выдавливать/ выталкивать средний класс, свидетельство злобы и решимости, развиваться/ процветать, работая за низкую заработную плату, оказывать плохую услугу

гу, потомки иммигрантов, соревноваться с к-л. за рабочие места и заработную плату, показывать высокий уровень бедности, впадать в стагнацию, делать ч-л- скрытно/незаметно, населять мир, подталкивать к-л. к легкому презрению, чувствовать себя отчужденным, быть более обеспеченным, нерасторопные/ ноющие, угождать к-л., все происходящее, упускать преимущества, сокращение нелегальной иммиграции, решаемые проблемы, представлять собой разумный компромисс, величие Америки.

**3. Find in the text the following words and phrases and provide Russian equivalents for them:**

to figure out smth, to urge Democrats to negotiate with, to hammer out a deal with restrictionists, the argument-ending rejoinders, from a firm point of moral principle, to be worth disputing, to make a moral judgment, flat-earthers, to expand on two points, to offer reasons , a universal law, counter-examples, to comport with the real world experience, religious polarization, the least trusting generation, to keep coalition politically engaged, to favor stratification, it is a testament, to live in crowded housing, to advance beyond their parents, to be better off, to feel alienated from, the predictable cultural triumphalism, to leave out the advantages of immigration, to be worth seeking.

**4. Give synonyms by matching the pairs of words**

1. to urge	a) lawful
2. to argue	b) to discuss
3. legitimate	c) opinion
4. response	d) to coincide
5. judgement	e) poisonous
6. to resist	f) proof
7. to comport	g) possible
8. trust	h) search
9. toxic	i) to force
10. testament	j) confidence
11. manageable	k) to oppose
12. to seek	l) answer

**5. Give antonyms by adding negative affixes (suffixes and prefixes):**

important, useful, legitimate, graceful, respect, lodge, responsible, moral, existent, reasonable, increase, experienced, trust, encourage, advantage.

**6. Insert the missing prepositions where necessary.**

- One important task for a politician is to figure \_\_\_\_ the core of the foregoing and to support the ideas that can be usefully argued \_\_\_\_.
- The government tried to hammer \_\_\_\_ an agreement with the workers.
- I think your argument is disgraceful but it's not likely to dislodge the rest of the company \_\_\_\_ a firm point of view.
- The economist thinks that this principle does not comport \_\_\_\_ the real-world experience.
- The disadvantage of the process of globalization is that it prices \_\_\_\_ the middle class.
- Low standards of living made the lower-middle class drift \_\_\_\_ stagnation.
- Those who support this tough line did it \_\_\_\_ \_\_\_\_ sight and mind.
- They think that with hardworking immigrants the nation would be better \_\_\_\_.
- For underdeveloped countries it's very difficult to compete

- \_\_\_\_\_ in the sphere of safe ecology.
10. The speaker started his report \_\_\_\_\_ expanding \_\_\_\_\_ some issues of foreign policy of the nation.

## 7. Translate from Russian into English.

1. Автор статьи подчеркивает, что проблемы иммиграции продолжают оставаться весьма насущными для большинства стран.
2. Дискуссия показала, что многие вопросы можно обсуждать с пользой для обеих сторон.
3. Чтобы прийти к консенсусу, нам придется подробно обсудить проблему иммиграции с её противниками.
4. Автор статьи выразил надежду, что его аргументы не собьют читателей с твёрдой позиции по данному вопросу.
5. Он считает вполне уместным обсудить точку зрения, согласно которой не существует серьезной причины для ограничения иммиграции.
6. Согласно этой точке зрения есть все основания рассматривать иммиграцию как вполне нормальный вопрос политики.
7. Согласно одной точке зрения, по мере того, как растет массовая иммиграция, уменьшается социальная целостность и гражданское доверие.
8. Но, как подчеркивает один известный экономист, это не универсальный закон. Существуют другие примеры, которые противостоят этой тенденции.
9. Более того, проблема доверия – это не просто вопрос недоверия по отношению к иностранцам, поскольку зачастую социальное доверие среди меньшинств еще более слабое.
10. Иммигранты могут трудиться и процветать, работая за низкую заработную плату, и проживая в переполненных жилищах.
11. Но этот социальный порядок не устраивает не только коренных жителей, но и потомков иммигрантов.
12. Их способность продвинуться дальше, чем их родители ограничивается постоянным притоком новых рабочих, которые соревнуются с нами за рабочие места, заработную плату и жилье.



## DISCUSSION

1. What key is the article written in?
2. Is the purpose to inform the public? Is the purpose to criticize someone or something? Or maybe the author wants to create controversy?
3. Does the author of the article use ample examples to clarify his viewpoint?
4. Does the author reveal any hope of resolving the conflict?
5. What is your attitude toward the problem under study?

## READ AND RENDER THE FOLLOWING RUSSIAN ARTICLE IN ENGLISH

### ***В ЕВРОПЕ ОЦЕНИЛИ ВЕРОЯТНОСТЬ НАЧАЛА ВОЙНЫ С РОССИЕЙ***

*(<https://iz.ru/705886/2018-02-08/v-evrope-otcenili-veroiatnost-nachala-voiny-s-rossiei>  
8 февраля 2018, 06:17)*

*Вероятность начала войны между Россией и Европой растет. Об этом говорится в докладе Мюнхенской конференции по безопасности, опубликованном в [Express.co.uk](http://Express.co.uk).*

Сама конференция пройдет с 16 по 18 февраля.

В докладе под названием «До края и обратно?» говорится о высоком риске начала вооруженного столкновения между Западом и РФ. Причем эксперты уверены, что боестолкновения начнутся непреднамеренно. Главными факторами риска начала войны называются несоблюдение соглашений о контроле за вооружениями, развертыванием дополнительных сил и рост напряжения вокруг военных учений.

«В этом ужасном состоянии дел просчеты и непонимание могут

привести к войне», — говорится в докладе.

Также отмечается и роль Украины в усложнении отношений Москвы и западных стран.

Авторы доклада уверены, что решение США о поставках летального вооружения Киеву еще больше заведет отношения Запада и России в тупик. Также в документе отмечается, что в Евросоюзе нет единой позиции по многим вопросам.

«Некоторые страны ЕС всё чаще выражают скептицизм относительно процесса евроинтеграции, а Венгрия и Польша находятся в прямой конфронтации с Брюсселем», — пишет издание.

При этом один из главных членов ЕС — Германия — всё чаще не участвует в дебатах из-за внутренних конфликтов.

Мюнхенская конференция по безопасности — один из важнейших неформальных форумов в мире, на котором обсуждаются вопросы безопасности и политические мировые проблемы. Первая конференция прошла в 1963 году в Мюнхене. В ней приняли участие оборонные ведомства стран-членов НАТО. В этом году на форум планируют приехать около 500 высокопоставленных государственных и военных лидеров из Европы, Африки, США, России и стран Персидского залива.

## MODULE VII. SOCIAL PROBLEMS

### STUDY THE VOCABULARY

*lack of differentiation*-- уравниловка

*internal quarrels, shoot-outs* - разборки

*cost accounting* – хозрасчет

*team/leasing contracts* - арендные подряды

*cost recovery* – самоокупаемость

*production cost/ price cost* – себестоимость

*piece work* - сдельная оплата труда

*job assignment system* -- распределение на работу

*living standards have risen to all income categories* – уровень жизни поднялся для всех работающих категорий граждан

*to demand the payment of their wage arrears* – требовать выплаты задолженности по зарплате

*to simplify entry criteria for skilled immigrants and their dependents* – упростить въездные требования для квалифицированных иммигрантов и членов их семей

*job bias* - дискриминация при найме на работу

*birth control* - контроль над рождаемостью, регулирование рождаемости, планирование размера семьи

*career development system* - порядок продвижения сотрудников по службе

*career guidance* - профессиональная ориентация

*case study work* - метод изучения личности, метод обследования (условий жизни семьи)

*centre for refresher training* - центр повышения квалификации

*day care centre* - ясли, детский сад, центр по уходу за детьми в дневное время

*child welfare* - охрана детства

*concern for the raising of the standard of living* - забота о повышении уровня жизни

*labour conflict* - трудовой спор

*curtailment of trade union rights* - урезание профсоюзных прав

*densely populated areas* - густонаселенные районы

*depressed area* - район хронической безработицы, район слабой экономической занятости

*development of vocational competence* - повышение квалификации

*long-term social development* - долговременная программа социального развития

*discrimination against minorities* - дискриминация в отно-

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

шении представителей национальных меньшинств  
*discrimination based on religion* - дискриминация по религиозному признаку  
*discrimination on the grounds of sex* - дискриминация по признаку пола  
*to be on the dole* - получать пособие по безработице  
*dregs of society* - отбросы общества, отщепенцы, подонки  
*employment figures* - статистика занятости  
*employment status* - служебное положение  
*to enjoy a high standard of living* - иметь высокий уровень жизни  
*family living standard* - уровень жизни семьи  
*to generate employment* - создавать новые рабочие места, обеспечивать занятость, обеспечивать работой  
*health care system* - система здравоохранения  
*health insurance* - медицинское страхование  
*insurance policy* - страховой полис  
*job seeker* - безработный  
*lack of job security* - страх перед безработицей, страх оказаться безработным  
*labour agreement* - трудовое соглашение  
*labour code* - кодекс законов о труде  
*labour conditions* - условия труда (рабочих)

*labour contract* - трудовое соглашение  
*social ladder* - социальная лестница  
*massive layoffs* - массовые увольнения рабочих  
*maternity benefit* - пособие роженице  
*maternity leave* - отпуск по беременности  
*maternity protection* - охрана материнства  
*mixed marriage* - смешанный брак  
*municipal transportation* - городской транспорт  
*wage boost negotiations* - переговоры о повышении зарплаты  
*to observe the ceremonies* - соблюдать церемонии  
*social order* - общественный строй  
*Orthodox Church (the)* - православная церковь  
*incapacity pension* - пенсия по нетрудоспособности  
*old-age pension* - пенсия по старости  
*to award a pension* - назначить пенсию  
*people's welfare* - материальное благосостояние народа  
*population statistics* - демографическая статистика, статистика народонаселения  
*primary needs* - насущные нужды, основные потребности  
*rate of population growth* - темпы роста народонаселения

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

*rate of unemployment* - уровень безработицы  
*rent hike* - повышение квартплаты  
*Trusteeship Council* – совет по опеке  
*child custody* - опека над детьми  
*demographic disaster*- демографический кризис  
*child shortage* сокращение деторождаемости  
*a crisis sneaks up on Russia* - кризис грядет России  
*the ruling authorities* - правящие власти  
*to shrink (about population)* - сокращаться  
*to sound the alarm* - бить тревогу  
*an imminent demographic crisis* - неминуемый демографический кризис  
*to enter an acute phase* - войти в острую фазу  
*the minimum living wage* - минимальная зарплата  
*to ensure a decent level of support for children* - обеспечить достойную поддержку для детей  
*the best-case scenario* - наилучший вариант  
*salient condition* - ситуация, бросающаяся в глаза  
*better housing* - улучшенные жилищные условия  
*regular payment* - регулярная выплата зарплаты  
*prices for staple goods* - цены на продукты первой необходимости

*socio-economic priorities* - первоочередные социально-экономические задачи  
*average life expectancy* - средняя продолжительность жизни  
*labour legislation* - трудовое законодательство  
*social security* - соцстрах  
*labour protection* - охрана труда  
*labour safety device* - техника безопасности  
*hazardous occupation* - работа на вредном производстве  
*industrial injuries and occupational diseases* - производственные травмы и профессиональные заболевания  
*material incentives* - материальная заинтересованность  
*work record* - стаж  
*overtime work* - сверхурочная работа  
*flexitime* - скользящий график  
*nongovernmental organization* - неправительственная организация  
*volunteer work* - работа на общественных началах  
*minimum level subsistence* - прожиточный минимум  
*human rights violations* - нарушение прав человека  
*birth rate* - рождаемость  
*mortality rate* - смертность  
*gender issues* - гендерные проблемы  
*reproduction* - деторождение  
*sexual harassment* - сексуальное домогательство

*domestic violence* - насилие в семье

**Exercise 1. Match the words with their definitions**

1) <i>appoint</i>	a) make someone leave the job, because they have done something wrong or because their work is not satisfactory
2) <i>recruit</i>	b) formally ask to be considered for a job that has been advertised
3) <i>promote</i>	c) give someone who works for an organization a more important job than the one they had before
4) <i>fire/ sack</i>	d) a company makes someone leave the job, because it does not need them any more
5) <i>lay off/ make redundant</i>	e) find new people to work for a company, organization, or military force
6) <i>apply</i>	f) choose someone for an important job

**Exercise 2. Read the text for information, fill in the gaps using the words from the box.**

aids   malnutrition   full-time   self-esteem   immigration  
 unemployed   necessities

**UNEMPLOYMENT**

Rising unemployment increases the crime rate, the suicide rate, and causes a decline in healthiness. Unemployment is the condition of not having a job, often referred to as being "out of work", or \_\_\_\_\_. Not having a job when a person needs one, makes it difficult if not impossible to meet financial obligations such as purchasing food to feed oneself and one's family, and paying one's bills; failure to make mortgage payments or to pay rent may lead to homelessness through foreclosure or eviction. Being unemployed, and the financial difficulties and loss of health insurance benefits that come with it, may cause \_\_\_\_\_ and illness, and are major sources of mental stress and loss of \_\_\_\_\_ which may lead to depression, which may have a further negative impact on health.

In economics, unemployment refers to the condition and extent of joblessness within an economy, and is measured in terms of the un-

employment rate, which is the number of unemployed workers divided by the total civilian labor force.

Typically, employment and the labor force include only work done for monetary gain. Hence, a homemaker is neither part of the labor force nor unemployed. Neither \_\_\_\_\_ students nor prisoners are considered to be part of the labor force or unemployment. Lacking a job often means lacking social contact with fellow employees, a purpose for many hours of the day, lack of self-esteem, mental stress and illness, and of course, the inability to pay bills and to purchase both \_\_\_\_\_ and luxuries. The latter is especially serious for those with family obligations, debts, and/or medical costs, where the availability of health insurance is often linked to holding a job. This feared cost of job loss can spur psychological anxiety, weaken labor unions and their members' sense of solidarity, encourage greater work-effort and lower wage demands, and/or abet protectionism. This last means efforts to preserve existing jobs (of the "insiders") via barriers to entry against "outsiders" who want jobs, legal obstacles to \_\_\_\_\_, and/or tariffs and similar trade barriers against foreign competitors.

The most developed countries have \_\_\_\_\_ for the unemployed as part of the welfare state. These unemployment benefits include unemployment insurance, welfare, unemployment compensation and subsidies to aid in retraining. The main goal of these programs is to alleviate short-term hardships and, more importantly, to allow workers more time to search for a good job.

### Exercise 3. Translate into English.

1. Высокий уровень экономического и научно-технического развития может обеспечить решение острых социальных проблем, таких как жилищная и продовольственная, безработица, голод, преступность, наркомания.
2. Наблюдается рост общественных фондов потребления, расходуемых на нетрудоспособных граждан и на социальные нужды: образование, здравоохранение, соц. обеспечение, содержание медицинских и учебных учреждений, строительство жилья.
3. Льготами для молодых трудящихся является запрещение привлечения их к ночным и сверхурочным работам,

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

- предоставление им оплачиваемых учебных отпусков.
4. Беспокойство вызывают негативные демографические процессы: снижение рождаемости, низкие показатели ожидаемой продолжительности жизни, высокие цифры смертности населения.
  5. В отношении нравственного состояния общества следует отметить факты жестокого обращения в семье и насилия в отношении женщин.
  6. В Госдуме обсуждается вопрос о минимальном размере оплаты труда, которая по трудовому кодексу должна быть равна прожиточному минимуму.
  7. В проекте бюджета на будущий год закреплено 15%-ое повышение зарплаты бюджетникам, увеличение студенческих стипендий (на 50%), пенсий (на 20%) и денежного довольствия военнослужащим (на 25%).
  8. Согласно распоряжению Пенсионного фонда РФ, по российскому законодательству пенсии получают граждане Латвии, Эстонии и Азербайджана, которые в своё время зарабатывали стаж в России.
  9. Одним из насущных вопросов в нашей стране является проблема демографии, в связи с чем проводится активное стимулирование рождаемости.
  10. Согласно новой редакции Трудового кодекса РФ, ужесточена ответственность работодателя за задержки зарплаты и отпускных, сокращено число оснований для увольнений.
  11. Россия ужесточает меры по отношению к иностранным рабочим. Как сообщает министр здравоохранения и социального развития, потребность страны в иностранных рабочих ощущается в сфере строительства в связи с нацпроектом по жилищной политике, в то время как в торговле и сфере услуг необходимо ввести ограничения, чтобы в первую очередь работа досталась коренному населению.
  12. В 90-е годы для России стали характерны: уникально низкая рождаемость, не обеспечивающая простого воспроизводства населения, на фоне исключительно высоких, непрерывно возрастающих показателей смертности (в том числе сверхсмертности среди мужчин рабочего возраста), существенно опережающих коэффициенты рождаемости (в ряде областей более чем в два раза).
  13. Снижается качество рождающихся поколений (растет число рожденных от малолетних матерей, внебрачная рожда-



- емость, высок удельный вес врожденных патологий).
14. Происходит старение и ухудшение здоровья населения трудоспособного возраста и в целом трудоспособности.
  15. Продолжительность жизни населения России упала до самого низкого за послевоенный период уровня. На протяжении 90-х годов по продолжительности жизни мужчин Россия занимала 110-130 место в мире, женщин - 95-100 место. Увеличивается разрыв в продолжительности жизни мужчин и женщин. Продолжительность жизни в РФ на 12-15 лет меньше, чем в развитых странах.
  16. Ускорение депопуляции несколько компенсировалось в 90-е годы миграционным приростом за счет миграционно-го обмена с зарубежными государствами.
  17. В настоящее время на рынке рабочей силы возникает множество проблем, значительная часть которых связана с миграцией населения.
  18. Процесс перелива рабочей силы способствует расширению неформальной занятости, теневой и криминальной экономики. Эти проблемы становятся актуальными не только для России, но и приобретают особую значимость в экономически развитых странах.
  19. Преодоление последствий безработицы возможно как путем социальной защиты людей, потерявших работу (выплачивая пособия по безработице, информируя о вакантных рабочих местах, общественных работах, предоставляя возможность переучиться), так и с помощью макроэкономического регулирования экономики и безработицы (ее уровня и продолжительности).
  20. Наибольшие трудности испытывают члены многодетных семей, матери-одиночки, те, в чьих семьях нет работников, приносящих доход, те, кто лишены социальной помощи.

## LET'S READ AND DISCUSS A NEWSPAPER ARTICLE

### LEAD-IN

1. Look at the headline. Does it give you an idea of what the article should be about?
2. Do you agree with the statement: *"Gun control is a hot button issue, especially in the wake of so many recent, tragic events of mass*

*shootings. It is also a polarizing issue, which means that it tends to divide people”.*

## READING FOR GIST

Look for the 5 W's. These answer Who? What? Where? When? and Why? Jot these down in your notebook to help you get the main point of the article. Refer to this list as you read the remainder of the article.

### ***YOUNG PEOPLE CAN'T CHANGE US GUN LAW ALONE – BUT THEY COULD TIP THE BALANCE***

*(by Gary Younge February 23 2018  
<https://www.theguardian.com/international>)*

*From the civil rights movement to the Florida schoolchildren's protest, youthful energy has proved a powerful force*

In May 1963 a white police officer in Birmingham, Alabama, tried to scare some black children as they went to protest against segregation. As fellow policemen turned hoses and dogs on black youngsters nearby, the kids made it plain they knew what they were doing and continued marching towards the demonstrations. A reporter asked one of them her age. "Six," she said, as she climbed into the paddy wagon.

Events in Birmingham proved a crucial turning point in the civil rights era. Before protests started, only 4% of Americans regarded the struggle for racial equality as the country's most pressing issue; after Birmingham, it was more than half. ....

The political courage and leadership of the young people in Florida who took on the gun lobby this week stands in the storied, inspiring tradition of youth activism in America and beyond. Whether it was Paris, Mexico or Brazil in 1968, Soweto in 1976, the intifada of the late 80s, Seattle in the 90s, the Prague spring of 1968 or the Arab spring of 2011, the young have often led resistance against injustice or for progressive change – and sometimes both.

In Florida the familiar cycle of carnage, thoughts, prayers, rage and

stasis has been broken by an impassioned and uncompromising demand for gun control triggered by the students of Marjory Stoneman Douglas high school, where 17 people were shot dead last week. There have been die-ins outside the White House and school walkouts around the country: they have grilled (and, frankly, toasted) their Republican senator and a spokeswoman for the National Rifle Association (NRA), and lobbied the state legislature.

When liberals see young people challenging authority in this way, they can start to wax romantic. Youth can be fetishised as though it holds intrinsically radical properties. It doesn't. It is not an abstract identity. Youth interacts with class, race, gender, nationality, region and a range of other factors in different ways at different times. During the 1926 general strike in Britain, students were used as scab labour. Young people, aged 18 to 24, voted for Margaret Thatcher in 1979 and 1983, and Ronald Reagan in 1984. The under-35s in India went for the Hindu nationalist Narendra Modi. Young white people backed Donald Trump.

And while the young can at times make an impact on the streets, they are among the least likely to vote, – if indeed they are even eligible to vote – and cannot withdraw their labour to any devastating effect. There is a limit to what they can achieve alone. In the days after the shooting, Emma González, 17, who was at the school when the shooting happened, emerged as an impressive, articulate champion for gun control, saying: "We are going to be the last mass shooting." There have been four since their school attack, and at the rate things are going this year the United States is due another school shooting before the end of the month.

But at a moment like this, far more problematic than overstating the impact of young people's protest is underestimating it. If there is one unifying element in the nature of youth and student protest over the past 50 years, it has been the likelihood of it finding its greatest potency precisely when established political structures have shown themselves to be obsolete – structures young people feel neither beholden to nor indebted to.

There are few better illustrations of this than guns in the US. A consistent majority favours stricter gun laws, and support for background checks is almost unanimous. Yet thanks to a combination of big mon-

ey, gerrymandering and political spinelessness, each mass shooting is received in a mood of learned hopelessness. Citing Sandy Hook, people understandably insist that if nothing changed when the kids were younger, and the president cried and called for action, then nothing ever will change.

When reporting for my book about all the children and teens shot dead in one random day in America, I asked each family an open-ended question: what did they think had made the tragedy possible? Not one mentioned guns. When I asked the more leading question, of what they thought about guns, most had an opinion: they were too easily accessible. After a while, I concluded that they looked on gun deaths as being a bit like traffic fatalities. If your child was run over by a car, you might call for a traffic light, speed bump or lower speed limit – and no one would claim that was unconstitutional. But you wouldn't call for an end to traffic. Who could imagine a world without traffic? To these parents, that would be as bizarre as a world without guns.

But González was 12 when Sandy Hook happened. She and her fellow students have not learned to be hopeless. Nobody can tell them to lobby through the proper channels, because there are no working channels. So they have gone for the source. The tone of urgency, rage, hope and mocking disbelief in their resistance is one of the things that has been missing from this debate. America's rate of gun death – seven children and teens a day, as well as around 80 adults – is an obscenity the nation has become accustomed to.

This is fantastic, as far as it goes, but on its own it doesn't go far enough. History has shown that young people and students have the ability to expose a crisis and challenge it, but rarely defeat or solve it unilaterally. They are more likely to be the spark for the broader struggles than the flame itself. The systemic threat youth and students pose is one of contagion – that their energy and commitment will infect others with more leverage, who may join them.

Of the victory against segregation in Birmingham, the historian Taylor Branch wrote: "Never before was a country transformed, arguably redeemed, by the active moral witness of schoolchildren." That may have been the first time. Let's hope it is not the last.

## COMPREHENSION

1. Does the title of the article throw light upon the role of youth in solving crucial problems in society? In what way?
2. Does the author use the statistics and ample examples to prove his point of view. Find it in the text.
3. Which sentence in the text shows that American youth has always been involved in the storied and inspiring tradition of youth activism?
4. What proofs does the author use to show that young people are able to challenge authority?
5. Can youth achieve their goals without the help of established political structures?
6. Does he believe in the moral power of young people
7. What are the most favoured strategies used by the author to prove his point of view?

## LANGUAGE WORK

### 1. Transcribe and pronounce correctly the words given below:

police, scare, segregation, youngsters, wagon, crucial, civil, issue, Birmingham, era, courage, carnage, legislature, eligible, withdraw, potency, precisely, obsolete, indebted, unanimous, gerrymandering, hopelessness, spinelessness, accessible, bizarre, unilaterally, contagion, leverage, arguably, obscenity.

### 2. Find in the text the English equivalents for the following Russian words and phrases:

нарушить баланс, протестовать против сегрегации, полицейский автобус, важный поворотный момент, гражданские права, борьба за расовое равноправие, самый насущный вопрос, возглавлять сопротивление против несправедливости, кровопролитие, горячее и бескомпромиссное требование ограничения оружия, инициировать/ провоцировать, забастовки рядом с Белым домом, бросать вызов власти, внутренне присущие свойства, временами/ иногда, были использованы как штрейкбрехеры, поддержать к-л, иметь влияние, иметь право голосовать, довести до разрушительного эффекта/результата, впечатляющий и красноречивый защитник,

вероятность ч-л., устаревший/ ненужный, чувствовать себя обязанным, выступать за более строгие законы по использованию оружия, поддерживать единогласно, махинации и политическая бесхребетность, в один случайный день, оставить вопрос открытым, задать более наводящий вопрос, быть слишком доступным, быть в состоянии разоблачить/выявить кризис, инфекция/зараза, рычаг влияния.

**3. Find in the text the following words and phrases and provide Russian equivalents for them and use them in the situations from the text:**

to scare smb., the civic rights era, to climb into the paddy wagon, the country's most pressing issue, political courage, take on the gun lobby, the familiar cycle of carnage, demand for gun control triggered by the students, to wax romantic, to be fetishised, an abstract identity, to interact with, to go for/back smb., the least likely to vote, to emerge as an impressive and articulate champion, to overstate the impact of young people's protests, established political structures, consistent majority, to look on gun deaths as traffic fatalities, to be run over by a car, to call for smth., become accustomed to, to be arguably redeemed.

**4. Match the words and word phrases with their meanings:**

1. segregation	a. Arab fighting movement aimed at the capture of Palestine
2. intifada	b. casualties
3. die-in	c. strange, weird, unusual
4. carnage	d. lever of influence, pressure
5. gerrymandering	e. the anti-war movement aimed at ending wars and establishing peace
6. traffic fatalities	f. a practice intended to establish a political advantage dishonestly-
7. bizarre	g. bloodshed, mass murder
8. leverage	h. the separation of esp. a social or racial group from others

9. obscenity	i. indecency, impropriety
10. potency	j. force, strength, vigor

### 5. Insert the missing prepositions where necessary

- When the police arrived they immediately turned the hoses \_\_\_\_\_ the crowd to stop the riots.
- The black population of the country considered the struggle \_\_\_\_\_ racial equality the most pressing issue.
- The political party which took \_\_\_\_\_ the gun lobby led resistance \_\_\_\_\_ injustice and \_\_\_\_\_ progressive change.
- The awful chain of carnage and rage was broken \_\_\_\_\_ an uncompromising demand \_\_\_\_\_ gun control.
- \_\_\_\_\_ a crucial moment like this it's important that all progressive forces interact \_\_\_\_\_ reasonable factors \_\_\_\_\_ different ways and call \_\_\_\_\_ actions.
- It's difficult to become accustomed \_\_\_\_\_ the atrocious rate of gun deaths among teens.
- When parents were asked the question how they looked \_\_\_\_\_ gun deaths no one mentioned guns.
- Some black children were put into paddy wagon as they tried to protest \_\_\_\_\_ segregation.
- The child had to spend several weeks in the hospital after being run \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ a car.
- If the people don't take the problem seriously it won't be tackled just \_\_\_\_\_ its own.

### 6. Translate from Russian into English:

- По всей стране прошли протесты против сегрегации и за гражданские права человека.
- Требование по запрету оружия, выдвинутое студентами, остановило череду кровопролития и ненависти.
- Рядом с Белым домом прошли забастовки, имитирующие смертельные случаи.
- В то время, как молодежь может сказать свое слово, выйдя на улицы, они менее всего готовы голосовать.
- Мартин Лютер Кинг появился как впечатляющий и яркий защитник прав черного населения.
- Недооценка роли протестных настроений молодежи может

- иметь разрушительный эффект.
7. В такие моменты, когда признанные политические структуры оказываются недееспособными, молодёжь не считает себя должной и обязанной поддерживать их.
  8. Благодаря таким факторам, как большие деньги, махинации и политическая бесхребетность, ситуация в стране остается безнадёжной.
  9. В речи оратора было много вопросов без ответов. Его попросили поставить более конкретные вопросы.
  10. Высокий уровень смертности среди молодежи из-за неконтролируемого применения оружия – это преступление, к которому невозможно привыкнуть.

## DISCUSSION

1. Who do you think should be responsible in the country for regulating the sale and ownership of firearms?
2. Some people argue that it's impossible to regulate gun control without infringing upon other people's rights. Should this factor be taken into account?
3. Do you agree that gun shooting tragedies in America is the result of people's mental instability?
4. One of the arguments of anti-gun control activists is "Restricting our freedoms to protect against the very few who want to do evil would be a mistake". What is your opinion on this score?



## READ AND RENDER THE FOLLOWING RUSSIAN ARTICLE IN ENGLISH

### ***НУЖНО ЛИ СЕГОДНЯ ГРАЖДНАМ ПРАВО НА НОШЕНИЯ ОРУЖИЯ?***

(<http://diletant.media/duels/25200586/>)

*Сергей Никитин:*

Нет, ни в коем случае! Я выступаю категорически против этого. И опыт США показывает всю пагубность так называемого права на ношение оружия.

*Мария Бутина:*

Вне сомнений, да. Отбросим эмоции и посмотрим на факты. Во-первых, право на оружие у граждан России сегодня уже есть. В нашей стране более 5 000 000 владельцев гражданского оружия, на руках у которых в общей сложности около 6 500 000 единиц оружия. Во-вторых, ежегодно количество легальных владельцев оружия, согласно статистике МВД РФ, растет на 10-12%. Показательно также, что в правонарушениях легальное гражданское оружие в России (как и во всем мире, кстати) практически не используется: так, со слов замначальника отдела лицензионно-разрешительной работы ГУ МВФ РФ по Москве Андрея Трофимова: «Процент преступлений от общего числа легальных владельцев ничтожно мал, и составляет 0,006%». Важно отметить, что увеличение гражданского оружия обратно пропорционально показателям вооруженной преступности: чем больше оружия, тем меньше преступность. В-третьих, легальное оружие действительно спасает в ситуациях самообороны: увы, по признанию наших правоохранителей только 4,9% преступлений раскрывается на стадии подготовки, с остальными случаями граждане сталкиваются лицом к лицу. Четкой статистики самообороны в нашей стране, к сожалению, нет, однако в прессу периодически проскальзывают

Практический курс первого иностранного языка  
Практикум по культуре речевого общения

официальные данные: так с одним только травматическим оружием (составляет не более четверти от общего количества оружия на руках у населения) за 10 месяцев 2008 года только в Подмосковье зафиксировано более 30 случаев применения ООП (так травматика именуется в новой редакции закона «Об оружии»), причем все эти случаи признаны законными. Давайте элементарно подсчитаем, сколько таких случаев может быть по всей стране, и все это несмотря на репрессивную практику судов в делах о самообороне. Каждый из этих случаев — спасенная жизнь гражданина, семьи или ребенка. И у Вас все еще есть сомнения, что гражданам нужно оружие?

## REFERENCES

1. Collins Cobuild, Key Words in Business. HarperCollins Publishers, 1997.
2. Expository Writing in Political Science: A Practical Guide/ by Diane E. Schmidt, 1993.
3. Longman Business English Usage by Peter Strutt. Longman Group UK Limited, 1992.
4. Англо-русский дипломатический словарь: Ок. 50000 слов и словосочетаний / Под рук. В.С. Шах-Назаровой, Н.О. Волковой, К.В. Журавченко. – М.: Рус.яз. 1989. – 856 с.
5. Виссон Л. Синхронный перевод с русского на английский, М., РВалент, 2001.
6. Королькова В.А. Лызлова Р.Н., Ульянова Е.К. Learn to read papers: пособие по общественно-политической лексике. М.: Высш. шк., 1972.
7. Крупнов В.Н. Общественно-политическая лексика. Англо-русский словарь-справочник, М.: Высш. шк., 1985.
8. Старикова Е.Н., Нестеренко Н.Н. British Press: Advanced Reading. Киев: Логос, 1999.
9. Черникова Ю.Н. Exploring Newspapers: учебно-методическое пособие по развитию навыков работы с английской газетой. Ростов-на-Дону, РГПУ, 1997.